

[Subscribe Amroha Azadari]
DUA JOSHAN KABEER

(1)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ يَا اللَّهُ
(1)

O Allah, verily I beseech You in Your name: O Allah,
allahumma in-ne as-aluka bis-mika yal-lah

يَا رَحْمَنُ يَا رَحِيمُ

O Most Merciful, O Most Compassionate,
ya rahmanu ya rahem

يَا كَرِيمُ يَا مُقِيمُ

O Most Generous, O Self-Subsisting,
ya karemu ya muqem

يَا عَظِيمُ يَا قَدِيمُ

O Greatest, O Eternal,
ya `azemu ya qadem

يَا عَلِيمُ يَا حَلِيمُ يَا حَكِيمُ

O All-Knowing, O Forbearing, O Wise.
a `alemu ya halemu ya hakem

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb

(2)

يَا سَيِّدَ السَّادَاتِ
(2)

O Master of Masters,
ya say-yidas-sadat

يَا مُجِيبَ الدَّعَوَاتِ

O Acceptor of prayers,
ya mujebad-da`awat

يَا رَافِعَ الدَّرَجَاتِ

O Elevator of rank,
ya rafia'd-darajat

يَا وَلِيَّ الْحَسَنَاتِ

O Guardian of good deeds,
ya wale-yal-hasanat

يَا غَافِرَ الْخَطِيئَاتِ

O Forgiver of evil deeds,
ya ghafiral-khate-at

يَا مُعْطِيَ الْمَسْألاتِ

O Granter of requests,
ya mua'-ti-yal-mas-alat

يَا قَابِلَ التَّوْبَاتِ

O Acceptor of repentance,
ya qabilat-taw-bat

يَا سَامِعَ الأصْوَاتِ

O Hearer of voices,
ya samia'l-as-wat

يَا عَالِمَ الْخَفِيَّاتِ

O Knower of attributes,
ya `aalimal-khafe-yat

يَا دَافِعَ الْبَلِيَّاتِ

O Repeller of calamities.
ya dafia'l-bale-yat

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb

(3)

يَا خَيْرَ الغافِرِينَ
(3)

O Best of forgivers,
ya khayral-ghafiren

يَا خَيْرَ الفَاتِحِينَ

O Best of deciders,
ya khayral-fatihen

يَا خَيْرَ النَّاصِرِينَ

O Best of helpers,
ya khayran-nasiren

يَا خَيْرَ الحَاكِمِينَ

O Best of rulers,
ya khayral-hakimen

يَا خَيْرَ الرَّازِقِينَ

O Best of providers,
ya khayrar-raziqen

يَا خَيْرَ الوَارِثِينَ

O Best of inheritors
ya khayral-warithen

يَا خَيْرَ الحَامِدِينَ

O Best of praisers,
ya khayral-hamiden

يَا خَيْرَ الذَّاكِرِينَ

O Best of rememberers,
ya khayradh-dhakiren

يَا خَيْرَ المُنْزِلِينَ

O Best of Dischargers,
ya khayral-munzilen

يَا خَيْرَ المُحْسِنِينَ

O Best of benefactors.
ya khayral-muh-sinen
سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(4)

يَا مَن لَهُ العِزَّةُ وَالجَمَالُ
(4)

O He, to Whom is all glory and virtue,
ya mal-lahul-i`iz-zatu wal-jamal

يَا مَن لَهُ القُدْرَةُ وَالكَمَالُ

O He, to Whom is all might and perfection,
ya mal-lahul-qud-ratu wal-kamal

يَا مَن لَهُ المُلْكُ وَالجَلاَلُ

O He, to Whom is all dominion and sublimity,
ya mal-lahul-mul-ku wal-jalal

يَا مَنْ هُوَ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ

O He, Who is great above all,
ya man huwal-kaberul-muta`aal

يَا مُنْشِئَ السَّحَابِ الثِّقَالِ

O He, Who creates heavy clouds,
ya mun-shias-sahabilth-thiqal

يَا مَنْ هُوَ شَدِيدُ الْمِحَالِ

O He, Who is the most powerful,
ya man huwa shadedul-mihal

يَا مَنْ هُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ

O He, Who is quick to reckon,
ya man huwa sareu'l-hisab

يَا مَنْ هُوَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

O He, Who metes out the severest punishment,
ya man huwa shadedul-i`iqab

يَا مَنْ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ

O He, with Whom is the excellent reward,
ya man i`indahu hus-nuth-thawab

يَا مَنْ عِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ

O He, with Whom is the Original Book.
ya man i`indahu ummul-kitab

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(5)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
(5)

O Allah, Verily I beseech You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا حَنَّانُ يَا مَنَّانُ

O Charitable One, O Benefactor,
ya han-nanu ya man-nan

يَا دَيَّانُ يَا بُرْهَانُ

O Judge, O Proof,
ya day-yanu ya bur-han

يَا سُلْطَانُ يَا رِضْوَانُ

O Sovereign, O Approver,
ya sul-tanu ya rizwan

يَا غُفْرَانُ يَا سُبْحَانُ يَا مُسْتَعَانُ

O Fver, O Elevated One, O Helper,
ya ghuf-ranu ya sub-hanu ya mus-ta`aa

يَا ذَا الْمَنِّ وَالْبَيَانِ

O Holder of blessings and manifestation.
ya dhal-man-ni wal-bayan

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,

subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(6)

يَا مَن تَوَاضَعَ كُلُّ شَيْء لِعَظمَتِهِ
(6)

O He before Whose greatness everything bows,
ya man tawadha`a kul-lu shayil-li-a'zamatihi

يَا مَنْ اسْتَسلَمَ كُلُّ شَيْء لِقُدْرَتِهِ

O He before Whose power everything submits,
ya manis-taslama kul-lu shayil-li-qud-ratih

يَا مَن ذَلَّ كُلُّ شَيْء لِعِزَّتِهِ

O He before Whose might overshadows everything,
ya man dhal-la kul-lu shayil-li-i`iz-zatih

يَا مَنْ خَضَعَ كُلُّ شَيْء لِهَيْبَتِهِ

O He before Whose awesomeness everything is humbled,
ya man khadha`a kul-lu shayil-li-haybatih

يَا مَنْ انقَادَ كُلُّ شَيْء مِّنْ خَشْيَتِهِ

O He before Whose fearsomeness everything yields,
ya manin-qada kul-lu shayim-min khash-yatih

يَا مَن تَشَقَّقتِ الجِبَالُ مِن مَّخَافتِهِ

O He before Whose terribleness mountains shake,
ya man tashaq-qaqatil-jibalu mim-makhafatih

يَا مَن قامَتِ السَّمَاوَاتُ بِأمْرِهِ

O He before Whose command the heavens are raised,
ya man qamatis-samawatu bi-am-rih

يَا مَنْ اسْتَقرَّتِ الأرَضُونَ بِإِذْنِهِ

O He through Whose permission in the earths are secured,
ya manis-taqar-ratil-aradhuna biidhnih

يَا مَن يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ

O He Whose glory the thunder proclaims,
ya may-yusab-bihur-ra`a-du biham-dih

يَا مَن لا يَعْتَدِي عَلى أهْلِ مَمْلَكَتِهِ

O He Who is never cruel to his subjects.
ya mal-la ya`tade `ala ah-li mam-lakatih

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(7)

يَا غَافِرَ الخَطَايَا
(7)

O Forgiver of sins,
ya ghafiral-khataya

يَا كَاشِفَ الْبَلاَيَا

O Dispeller of tribulations,
ya kashifal-balaya

يَا مُنْتَهَى الرَّجَايَا

O Aim of hopes,
ya mun-tahar-rajaya

يَا مُجْزِلَ الْعَطَايَا

O Giver of abundant gifts,
ya muj-zilal-a'taya

يَا وَاهِبَ الْهَدَايَا

O Bestower of bounties,
ya wahibal-hadaya

يَا رَازِقَ الْبَرَايَا

O Provider of creatures,
ya raziqal-baraya

يَا قَاضِي الْمَنَايَا

O Judge of destinies,
ya qadhiyal-manaya

يَا سَامِعَ الشَّكَايَا

O Hearer of complaints,
ya samia'ash-shakaya

يَا بَاعِثَ الْبَرَايَا

O Resurrector of creatures,
ya bai`ithal-baraya

يَا مُطْلِقَ الأَسَارَى

O Freer of captives.
ya mut-liqal-usara

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(8)

يَا ذَا الْحَمْدِ وَالثَّنَاءِ
(8)

O He, to Whom is due all praise and adoration,
ya dhal-ham-di wath-thana-i

يَا ذَا الْفَخْرِ وَالْبَهَاءِ

O He, Who holds all pride and eminence,
ya dhal-fakh-ri wal-baha-i

يَا ذَا الْمَجْدِ وَالسَّنَاءِ

O He, Who holds all honour and rank,
ya dhal-maj-di was-sana-i

يَا ذَا الْعَهْدِ وَالْوَفَاءِ

O He, Who makes promises and honours them,
ya dhal-a'h-di wal-wafa-i

يَا ذَا الْعَفْوِ وَالرِّضَاءِ

O He, Who pardons and is content,
ya dhal-a'f-wi war-ridha

يَا ذَا الْمَنِّ وَالْعَطَاءِ

O He, Who holds all abundance and provides,
ya dhal-man-ni wal-a'ta-i

يَا ذَا الْفَصْلِ وَالْقَضَاءِ

O He, Who holds decision and judgement,
ya dhal-fas-li wal-qadha-i

يَا ذَا الْعِزِّ وَالْبَقَاءِ

O He, Who is glorious and eternal,
ya dhal-i`iz-zi wal-baqa

يَا ذَا الْجُودِ وَالسَّخَاءِ

O He, Who is liberal and munificent,
ya dhal-judi was-sakha-i

يَا ذَا الآلاءِ وَالنَّعْمَاءِ

O He, Who holds all blessings and bounties,
ya dhal-a-la-i wan-na`a-ma-i

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(9)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
(9)

O Allah, verily I beseech You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا مَانِعُ يَا دَافِعُ

O Preventer of misfortune, O Repeller of calamities.
ya maniu' ya dafiu'

يَا رَافِعُ يَا صَانِعُ

O Elevator of rank, O Fashioner,
ya rafiu' ya saniu'

يَا نَافِعُ يَا سَامِعُ

O Benefiter O Hearer,
ya nafiu' ya samiu'

يَا جَامِعُ يَا شَافِعُ

O Aggregator, O Intercessor,
ya jamiu' ya shafiu'

يَا وَاسِعُ يَا مُوسِعُ

O Magnanimous, O Increaser.
ya wasiu' ya musiu'

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb

(10)

يَا صَانِعَ كُلِّ مصنُوعٍ
(10)

O Fashioner of every fashioned thing,
ya sania' kul-li ms-nui`in

يَّا خَالِقَ كُلِّ مَخْلُوقٍ

O Creator of every created thing,
ya khaliqa kul-li makh-luq

يَّا رَازِقَ كُلِّ مَرْزُوقٍ

O Provider for every needy thing,
ya raziqa kul-li marzuq

يَّا مَالِكَ كُلِّ مَمْلُوكٍ

O Sovereign over all subjects,
ya malika kul-li mam-luk

يَّا كَاشِفَ كُلِّ مَكْرُوبٍ

O Dispeller of every hardship,
ya kashifa kul-li mak-rub

يَّا فَارِجَ كُلِّ مَهْمُومٍ

O Comforter of every griever,
ya farija kul-li mahum

يَّا رَاحِمَ كُلِّ مَرْحُومٍ

O Merciful to every sufferer,
ya rahima kul-li mar-hum

يَّا نَاصِرَ كُلِّ مَخْذُولٍ

O Helper of everything forsaken,
ya nasira kul-li makh-dhul

يَّا سَاتِرَ كُلِّ مَعْيُوبٍ

O Concealer of every blemished thing,
ya satira kul-li ma`a-yub

يَّا مَلْجَأَ كُلِّ مَطْرُودٍ

O Shelter for every exile.
ya mal-ja kul-li mat-rud

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(11)

يَا عُدَّتِي عِنْدَ شِدَّتِي
(11)

O Provider in my hardship,
ya u'd-date i`inda shid-date

يَا رَجَائِي عِنْدَ مُصِيبَتِي

O Source of Hope in my misfortune,
ya raja-e i`inda musebate

يَا مُؤْنِسِي عِنْدَ وَحْشَتِي

O Companion in my isolation,
ya mu-nise i`inda wah-shate

يَا صَاحِبِي عِنْدَ غُرْبَتِي

O Fellow Traveller in my journey,
ya sahibe i`inda ghur-bate

يَا وَلِيِّي عِنْدَ نِعْمَتِي

O Friend in my ease,
ya wale-ye i`inda nia'-mate

يَا غِيَاثِي عِنْدَ كُرْبَتِي

O Rescuer from my trials,
ya ghiyathe i`inda kur-bate

يَا دَلِيلِي عِنْدَ حَيْرَتِي

O Guide in my perplexity,
ya dalele i`inda hayrate

يَا غِنَائِي عِنْدَ افْتِقَارِي

O Resource in my neediness,
ya ghina-e i`indaf-tiqare

يَا مَلْجَئِي عِنْدَ اضْطِرَارِي

O Shelter in my helplessness,
ya mal-jae i`indadh-tirare

يَا مُعِينِي عِنْدَ مَفْزَعِي

O Deliverer from my fears.
ya mue'ene i`inda mafzae'e

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(12)

يَا عَلاَّمَ الْغُيُوبِ
(12)

O Knower of the unseen,
ya `al-lamal-ghuyub

يَا غَفَّارَ الذُّنُوبِ،

O Forgiver of sins,
ya ghaf-faradh-dhunub

يَا سَتَّارَ الْعُيُوبِ

O Concealer of defects,
ya sat-taral-u'yub

يَا كَاشِفَ الْكُرُوبِ

O Expeller of pain,
ya kashifal-kurub

يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ

O Transformer of the hearts
ya muqal-libal-qulub

يَا طَبِيبَ الْقُلُوبِ

O Physician of the hearts,
ya tabebal-qulub

يَا مُنَوِّرَ الْقُلُوبِ

O Illuminator of the hearts,
ya munaw-wiral-qulubi,

يَا أَنِيسَ الْقُلُوبِ

O Intimate of the hearts,
ya anesal-qulub

يَا مُفَرِّجَ الْهُمُومِ

O Dispeller of anxiety,
ya mufar-rijal-humum

يَا مُنَفِّسَ الْغُمُومِ

O Liberator from grief.
ya munaf-fisal-ghumum

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ

[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(13)

اللّهُمَّ إنِّي أسْألُكَ باسْمِكَ
(13)

O Allah, verily I beseech You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا جَلِيلُ يَا جَمِيلُ

O Glorious, O Virtuous,
ya jalelu ya jamel

يَا وَكِيلُ يَا كَفِيلُ

O Protector, O Patron,
ya wakelu ya kafel

يَا دَلِيلُ يَا قبيلُ

O Guide, O Guarantor,
ya dalelu ya qabel

يَا مُدِيلُ يَا مُنِيلُ

O Bestower of Wealth, O Bestower of blessings,
ya mudelu ya munel

يَا مُقِيلُ يَا مُحِيلُ

O Bestower of strength, O Acceptor of repentance.
ya muqelu ya muhel

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ

[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(14)

يَا دَلِيلَ الْمُتَحَيِّرِينَ
(14)

O Guide of the waylaid,
ya dalelal-mutahay-yiren

يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ

O Rescuer of those who appeal,

ya ghiyathal-mus-taghethen

يَا صَرِيخَ الْمُسْتَصْرِخِينَ

O Helper of those who call,
ya sarekhal-mus-tas-rikhen

يَا جَارَ الْمُسْتَجِيرِينَ

O Aider of those who call,
ya jaral-mus-tajeren

يَا أَمَانَ الْخَائِفِينَ

O Shelter of the fearful,
ya amanal-kha-ifen

يَا عَوْنَ الْمُؤْمِنِينَ

O Succourer of the faithful,
ya `aw-nal-mu-minen

يَا رَاحِمَ الْمَسَاكِينَ

O Merciful to the indigent,
ya rahimal-masaken

يَا مَلْجَأَ الْعَاصِينَ

O Refuge for the disobedient,
ya mal-jal-a'asen

يَا غَافِرَ الْمُذْنِبِينَ

O Forgiver of the sinner,
ya ghafiral-mudhniben

يَا مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ

O Responder to the supplicant
ya mujeba da`a-watil-madhtar-ren

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(15)

يَا ذَا الْجُودِ وَالإِحْسَان
(15)

O Master of liberality and beneficence,
ya dhal-judi wal-ih-san

يَا ذَا الْفَضْلِ وَالإِمْتِنَان

O Most gracious and obliging,
ya dhal-fadhli wal-im-tinan

يَا ذَا الأَمْنِ وَالأَمَان

O Master of peace and security,
ya dhal-am-ni wal-aman

يَا ذَا الْقُدْسِ وَالسُّبْحَان

O Most holy and above all defects,
ya dhal-qud-si was-sub-han

يَا ذَا الْحِكْمَةِ وَالْبَيَان

O Master of wisdom and manifestation,
ya dhal-hik-mati wal-bayan

يَا ذَا الرَّحْمَةِ وَالرِّضْوَان

O Master of mercy and satisfaction,

ya dhar-rah-mati war-ridhwan

يَا ذا الحُجَّةِ وَالبُرْهَان

O Master of argument and proof,
ya dhal-huj-jati wal-bur-han

يَا ذا العَظَمَةِ وَالسُّلطَان

O Master of grandeur and sovereignty,
ya dhal-a'zamati was-sul-tan

يَا ذا الرَّأفةِ وَالمُسْتَعَان

O Master of kindness and succour,
ya dhar-ra-fati wal-mus-ta`aan

يَا ذا العَفو وَالغُفرَان

O Master of pardon and forgiveness.
ya dhal-a'f-wi wal-ghuf-ran

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّار يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(16)

يَّا مَنْ هُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْء
(16)

O He, Who is the Lord over all things,
ya man huwa rab-bu kul-li shay

يَّا مَنْ هُوَ إلهُ كُلِّ شَيْء

O He, Who is the Allah of all things,
ya man huwa ilhu kul-li shay

يَّا مَنْ هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْء

O He, Who is the Creator of all things,
ya man huwa khaliqu kul-li shay

يَّا مَنْ هُوَ صَانِعُ كُلِّ شَيْء

O He. Who is the Fashioner of all things,
ya man huwa saniu' kul-li shay

يَّا مَنْ هُوَ قَبْلَ كُلِّ شَيْء

O He, Who is the Preceder of all things,
ya man huwa qab-la kul-li shay

يَّا مَنْ هُوَ بَعْدَ كُلِّ شَيْء

O He, Who is the Successor of all things,
ya man huwa ba`a-da kul-li shay

يَّا مَنْ هُوَ فَوْقَ كُلِّ شَيْء

O He, Who is above all things,
ya man huwa faw-qa kul-li shay

يَّا مَنْ هُوَ عَالِمٌ بِكُلِّ شَيْء

O He, Who knows all things,
ya man huwa `aalimum bikul-li shay

يَّا مَنْ هُوَ قَادِرٌ عَلَى كُلِّ شَيْء

O He, Who is Powerful over all things,
ya man huwa qadirun `ala kul-li shay

يَّا مَنْ هُوَ يَبْقى وَيَفْنَى كُلُّ شَيْء

O He, Who is the Sustainer and Extinguisher of all things,

ya man huwa yab-qa wa yaf-na kul-lu shay

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(17)

اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
(17)

O Allah, verily I beseech You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا مُؤْمِنُ يَا مُهَيْمِنُ

O Securer of safety, O Protector,
ya mu-minu ya muhaymin

يَا مُكَوِّنُ يَا مُلَقِّنُ

O Bestower of being, O Bestower of knowledge,
ya mukaw-winu ya mulaq-qin

يَا مُبَيِّنُ يَا مُهَوِّنُ

O Manifester, O Facilitator,
ya mubay-yinu ya muhaw-win

يَا مُمَكِّنُ يَا مُزَيِّنُ

O Provider of place, O Adorner,
ya mumak-kinu ya mu-zay-yin

يَا مُعْلِنُ يَا مُقَسِّمُ

O Proclaimer, O Distributor.
ya mua'-linu ya muq-s-sim

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(18)

يَا مَنْ هُوَ فِي مُلْكِهِ مُقِيمٌ
(18)

O Everlasting in His Kingdom,
ya man huwa fe mul-kihi muqem

يَا مَنْ هُوَ فِي سُلْطَانِهِ قَدِيمٌ

O Eternal in His sovereignty,
ya man huwa fe sul-tanihi qadem

يَا مَنْ هُوَ فِي جَلاَلِهِ عَظِيمٌ

O Greatest in His grandeur,
ya man huwa fe jalalihi `azem

يَا مَنْ هُوَ عَلَى عِبَادِهِ رَحِيمٌ

O Most Merciful to His servants,
ya man huwa `ala i`ibadihi rahem

يَّا مَنْ هُوَ بِكُلِّ شَيْء عَلِيمٌ
O Knower of everything,
ya man huwa bikul-li shay-in `alem

يَّا مَنْ هُوَ بِمَنْ عَصَاهُ حَلِيمٌ
O Forbearing to him who disobeys Him,
ya man huwa biman `asahu halem

يَّا مَنْ هُوَ بِمَن رَّجَاهُ كَرِيمٌ
O Magnanimous to him who places his hope in Him,
ya man huwa bimar-rajahu karem

يَّا مَنْ هُوَ فِي صُنْعِهِ حَكِيمٌ
O He Who is Wise over what He has fashioned,
ya man huwa fe sun-i`ihi hakem

يَّا مَنْ هُوَ فِي حِكْمَتِهِ لَطِيفٌ
O He Who is Subtle in his Wisdom,
ya man huwa fe hik-matihi latef

يَّا مَنْ هُوَ فِي لُطْفِهِ قَدِيمٌ
O He Who is Eternal in His Kindness.
ya man huwa fe lut-fihi qadem

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلهَ إِلاّ أَنْتَ
Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.
Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(19)

يَا مَن لا يُرْجَى إِلاَّ فَضْلُهُ
(19)

O He, from Whom no hope is entertained save by His Grace ,
ya mal-la yur-ja illa fadhluh

يَا مَن لا يُسْأَلُ إِلاَّ عَفْوُهُ
O He, from Whom nothing is begged save His Pardon,
ya mal-la yus-alu illa `af-wuh

يَا مَن لا يُنْظَرُ إِلاَّ بِرُّهُ
O He, of Whom nothing is seen save His Goodness,
ya mal-la yun-zaru illa bir-ruh

يَا مَن لا يُخَافُ إِلاَّ عَدْلُهُ
O He, from Whom nothing is feared save His Justice,
ya mal-la yukhafu illa `ad-luh

يَا مَن لا يَدُومُ إِلاَّ مُلْكُهُ
O He, Whose sovereignty alone of eternal,
ya mal-la yadumu illa mul-kuh

يَا مَن لا سُلْطَانَ إِلاَّ سُلْطَانُهُ
O He, Who alone has true majesty,
ya mal-la sul-tana illa sul-tanuh

يَا مَن وَّسِعَتْ كُلَّ شَيْء رَّحْمَتُهُ
O He, Whose blessings extend to all,
ya maw-wasia't kul-la shay-ir-rah-matuh

يَا مَنْ سَبَقَتْ رَحْمَتُهُ غَضَبَهُ
O He, Whose Wrath is surpassed by His Mercy,
ya man sabaqat rah-matuhu ghadhabah

يَا مَنْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءِ عِلْمُهُ

O He, Whose knowledge encompasses everything,
ya man ahata bikul-li shay-in i`il-muhu

يَا مَن لَيْسَ أَحَدٌ مِّثْلَهُ

O He, Who is without equal,
ya mal-laysa ahadum-mith-lah

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ

[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(20)

يَا فارِجَ الْهَمِّ
(20)

O Remover of anxiety,
ya farijal-ham

يَا كَاشِفَ الْغَمِّ

O Expeller of sorrow,
ya kashifal-gham

يَا غَافِرَ الذَّنْبِ

O Forgiver of sins,
ya ghafiradh-dham-b

يَا قابِلَ التَّوْبِ

O Acceptor of repentance,
ya qabilat-taw-b

يَا خَالِقَ الْخَلْق

O Creator of creatures,
ya khaliqal-khal-q

يَا صَادِقَ الْوَعْدِ

O Truthful in promises,
ya sadiqal-wa`a-d

يَا مُوفِي الْعَهْدِ

O Fulfiller of promises,
ya mufi-yal-a'h-d

يَا عَالِمَ السِّرِّ

O Knower of secrets,
ya `aalimas-sir

يَا فالِقَ الْحَبِّ

O Splitter of seed,
ya faliqal-hab-b

يَا رَازِقَ الأَنَامِ

O Provider for creatures.
ya raziqal-anam

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ

[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(21)

اللَّهُمَّ إنِّي أسْألُكَ بِاسْمِكَ
(21)

O Allah, verily I beseech You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا عَلِيُّ يَا وَفِيُّ

O High, O Perfect
ya `ale-yu ya wafe

يَا غَنِيُّ يَا مَلِيُّ

O Independent, O Rich,
ya ghane-yu ya male

يَا حَفِيُّ يَا رَضِيُّ

O Kind, O Agreeable
ya hafe-yu ya radhe

يَا زَكِيُّ يَا بَدِيُّ

O Purifier, O Eternal,
ya zake-yu ya bade

يَا قَوِيُّ يَا وَلِيُّ

O Mighty, O Friend.
ya qawe-yu ya wale

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(22)

يَا مَنْ أظْهَرَ الجَمِيلَ
(22)

O He, Who reveals virtue,
ya man azharal-jamel

يَا مَنْ سَتَرَ الْقَبِيحَ

O He, Who conceals vice,
ya man sataral-qabeh

يَا مَن لَمْ يُؤَاخِذْ بِالْجَرِيرَةِ

O He Who does not call to severe account for sins,
ya mal-lam yuakhidh bial-jarerah

يَا مَن لَمْ يَهْتِكِ السِّتْرَ

O He, Who does not disclose the disgrace of his servants,
ya mal-lam yah-tikis-sit-r

يَا عَظِيمَ الْعَفْوِ

O He, Who is the best forgiver,
ya `azemal-a'f-wi

يَا حَسَنَ التَّجَاوُزِ

O He, Who overlooks errancy,
ya hasanat-tajawuz

يَا وَاسِعَ الْمَغْفِرَةِ

O He, Whose forgiveness extends over all.
ya wasia'l-magh-firah

يَا بَاسِطَ الْيَدَيْنِ بِالرَّحْمَةِ

O He, Whose Hands are stretched forth in mercy,
ya basital-yadayni bilr-rih-mah

يَا صَاحِبَ كُلِّ نَجْوًى

O He, Who knows all secrets,
ya sahiba kul-li naj-wa

يَا مُنْتَهَى كُلِّ شَكْوًى

O He, to Whom all complaints are directed.
ya mun-taha kul-li shak-wa

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(23)

يَّا ذَا النِّعْمَةِ السَّابِغَةِ
(23)

O Master of countless blessings,
ya dhan-nia'-matis-sabighah

يَا ذَا الرَّحْمَةِ الْوَاسِعَةِ

O Master of limitless mercy,
ya dhar-rah-matil-wasia'h

يَا ذَا الْمِنَّةِ السَّابِقَةِ

O Master surpassing all obligation,
ya dhal-min-natis-sabiqah

يَا ذَا الْحِكْمَةِ الْبَالِغَةِ

O Master of perfect wisdom,
ya dhal-hik-matil-balighah

يَا ذَا الْقُدْرَةِ الْكَامِلَةِ

O Master of infinite might,
ya dhal-qud-ratil-kamilah

يَا ذَا الْحُجَّةِ الْقَاطِعَةِ

O Master of the decisive argument,
ya dhal-huj-jatil-qatia'h

يَا ذَا الْكَرَامَةِ الظَّاهِرَةِ

O Master of the manifest miracle,
ya dhal-karamatiz-zahirah

يَا ذَا الْعِزَّةِ الدَّائِمَةِ

O Master of perpetual prestige,
ya dhal-i`iz-zatid-da-imah

يَا ذَا الْقُوَّةِ الْمَتِينَةِ

O Master of great strength,
ya dhal-qu-watil-matenah

يَا ذَا الْعَظَمَةِ الْمَنِيعَةِ

O Master of unsurpassable glory
ya dhal-a'zamatil-mani-ya'h

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(24)

يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ
(24)

O Originator of the heavens,
ya badi-ya`as-samawat

يَا جَاعِلَ الظُّلُمَاتِ

O Maker of darkness,
ya jai`ilaz-zulumat

يَا رَاحِمَ الْعَبَرَاتِ

O Merciful to those who weep,
ya rahimal-a'barat

يَا مُقِيلَ الْعَثَرَاتِ

O He Who oversees slips and errors,
ya muqelal-a'tharat

يَا سَاتِرَ الْعَوْرَاتِ

O Concealer of defects,
ya satiral-a'w-rat

يَا مُحْيِي الأَمْوَاتِ

O Reviver of the dead,
ya muh-yi-yal-am-wat

يَا مُنْزِلَ الآيَاتِ

O Revealer of signs,
ya munzilal-a-yat

يَا مُضَعِّفَ الْحَسَنَاتِ

O Increaser of virtue,
ya mudha`a-ifal-hasanat

يَا مَاحِي السَّيِّئَاتِ

O Who rubs out vices,
ya mahi-yas-say-yi-at

يَا شَدِيدَ النَّقِمَاتِ

O He Who calls to account.
ya shadedan-naqimat

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(25)

اللَّهُمَّ إنِّي أسْألُكَ بِاسْمِكَ
(25)

O Allah, verily I beseech You in Your name:

allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا مُصَوِّرُ يَا مُقَدِّرُ

O Fashioner, O Preordainer,
ya musaw-wiru ya muqad-dir

يَا مُدَبِّرُ يَا مُطَهِّرُ

O Planner, O Purifier,
ya mudab-biru ya mutah-hir

يَا مُنَوِّرُ يَا مُيَسِّرُ

O Illuminator, O Facilitator,
ya munaw-wiru ya muyas-sir

يَا مُبَشِّرُ يَا مُنْذِرُ

O Giver of glad tidings, O Warner,
ya mubash-shiru ya mundhir

يَا مُقَدِّمُ يَا مُؤَخِّرُ

O Giver of precedence, O Postponer.
ya muqad-dimu ya muakh-hir

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(26)

يَا رَبَّ البَيْتِ الْحَرَامِ
(26)

O Lord of the Sanctuary,
ya rab-bal-baytil-haram

يَا رَبَّ الشَّهْرِ الْحَرَامِ

O Lord of the holy month,
ya rab-bash-shah-ril-haram

يَا رَبَّ البَلَدِ الْحَرَامِ

O Lord of the Holy City,
ya rab-bal-baladil-haram

يَا رَبَّ الرُّكْنِ وَالْمَقَامِ

O Lord of the Rukn and the Maqam,
ya rab-bar-ruk-ni wal-maqam

يَا رَبَّ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ

O Lord of the Mashair of Mecca,
ya rab-bal-mash-a'ril-harami

يَا رَبَّ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

O Lord of the Holy Mosque in Mecca,
ya rab-bal-mas-jidil-haram

يَا رَبَّ الْحِلِّ وَالْحَرَامِ

O Lord of what is lawful and what is proscribed,
ya rab-bal-hil-li wal-haram

يَا رَبَّ النُّورِ وَالظَّلاَمِ

O Lord of light and darkness,
ya rab-ban-nuri waz-zalam

يَا رَبَّ التَّحِيَّةِ وَالسَّلاَمِ

O Lord of salutation and peace,

ya rab-bat-tahe-yati was-salam

يَا رَبَّ الْقُدْرَةِ فِي الأنَامِ

O Lord of strength among creatures.
ya rab-bal-qud-rati fil-anam

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(27)

يَا أحْكَمَ الحَاكِمِينَ
(27)

O Highest of all authorities,
ya ah-kamal-hakimen

يَا أعْدَلَ العَادِلِينَ

O Most Just of all the just,
ya a`a-dalal-a'adilen

يَا أصْدَقَ الصَّادِقِينَ

O Most Trustworthy of all the trustworthy,
ya as-daqas-sadiqen

يَا أطْهَرَ الطَّاهِرِينَ

O Purest of the pure,
ya at-harat-tahiren

يَا أحْسَنَ الخَالِقِينَ

O Best of creators,
ya ah-sanal-khaliqen

يَا أسْرَعَ الحَاسِبِينَ

O Quickest Reckoner,
ya as-ra`al-hasiben

يَا أسْمَعَ السَّامِعِينَ

O Best of listeners,
ya as-ma`as-samie'en

يَا أبْصَرَ النَّاظِرِينَ

O Most vigilant of invigilators,
ya ab-saran-naziren

يَا أشْفَعَ الشَّافِعِينَ

O Best of intercessors,
ya ash-fa`ash-shafie'en

يَا أكْرَمَ الأكْرَمِينَ

O Most honourable of all.
ya ak-ramal-ak-ramen

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.

khallisna minan-nari ya rabb
(28)

يَا عِمَادَ مَن لا عِمَادَ لهُ
(28)

O Supporter of the unsupported,
ya i`imada mal-la i`imada lah

يَا سَنَدَ مَن لا سَنَدَ لهُ

O Helper of the helpless,
ya sanada mal-la sanada lah

يَا ذُخْرَ مَن لا ذُخْرَ لهُ

O Protector of the unprotected,
ya dhukh-ra mal-la dhukh-ra lah

يَا حِرْزَ مَن لا حِرْزَ لهُ

O Shield for the defenseless,
ya hirza mal-la hirza lah

يَا غِيَاثَ مَن لا غِيَاثَ لهُ

O Hearer of the unheard appeal,
ya ghiyatha mal-laghiyatha lah

يَا فخْرَ مَن لا فخْرَ لهُ

O Pride of those without pride,
ya fakh-ra mal-la fakh-ra lah

يَا عِزَّ مَن لا عِزَّ لهُ

O Honour of the honourless,
ya i`iz-za mal-la i`iz-za lah

يَا مُعِينَ مَن لا مُعِينَ لهُ

O Giver of Aid to the unaided,
ya mue'ena mal-la mue'ena lah

يَا أنِيسَ مَن لا أنِيسَ لهُ

O Friend of the forsaken,
ya anesa mal-la anesa lah

يَا أمَانَ مَن لا أمَانَ لهُ

O Shelter of the shelterless.
ya amana mal-la amana lah

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّار يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(29)

اللّهُمَّ إنِّي أسْألكَ باسْمِكَ
(29)

O Allah, verily I beseech You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا عَاصِمُ يَا قائِمُ

O Protector, O Persistent,
ya `aasimu ya qa-im

يَا دَائِمُ يَا رَاحِمُ

O Eternal, O Merciful,
ya da-imu ya rahim

يَا سَالِمُ يَا حَاكِمُ
O Accorder of peace,
ya salimu ya hakim

يَا عَالِمُ يَا قاسِمُ
O Omniscient, O Distributor,
ya `aalimu ya qasim

يَا قابِضُ يَا بَاسِطُ
O Preventer, O Opener.
ya qabidhu ya basit

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ
Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief
al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.
Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(30)

يَا عَاصِمَ مَن اسْتَعْصَمَهُ
(30)
O Protector of he who seeks His protection,
ya `aasima manis-ta`a-samah

يَا رَاحِمَ مَن اسْتَرْحَمَهُ
O Merciful to he who requests His mercy,
ya rahima manis-tar-hamah

يَا غَافِرَ مَن اسْتَغْفَرَهُ
O Forgiver of the implore His forgiveness,
ya ghafira manis-tagh-farah

يَا نَاصِرَ مَن اسْتَنْصَرَهُ
O Helper of he who asks for His help,
ya nasira manis-tan-sarah

يَا حَافِظَ مَن اسْتَحْفَظَهُ
O Protector of he who seeks His protection,
ya hafiza manis-tah-fazah

يَا مُكْرِمَ مَن اسْتَكْرَمَهُ
O Magnanimous to he who seeks His magnanimity,
ya muk-rima manis-tak-ramah

يَا مُرْشِدَ مَن اسْتَرْشَدَهُ
O Guide for he who seeks His guidance,
ya mur-shida manis-tar-shadah

يَا صَرِيخَ مَن اسْتَصْرَخَهُ
O Giver of Aid to he who seeks His aid,
ya sarekha manis-tas-rakhah

يَا مُعِينَ مَن اسْتَعَانَهُ،
O Helper of he who appeals to Him,
ya mue'ena manis-ta`aana

يَا مُغِيثَ مَن اسْتَغَاثَهُ
O Rescuer of he who appeals to Him,
ya mughetha manis-taghathah

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ
Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief
al-ghawth al-ghawth
خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.
Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(31)

يَا عَزِيزاً لا يُضَامُ
(31)
O Powerful Who is never overpowered,
ya `azezal-la yudham

يَا لَطِيفاً لا يُرَامُ
O Benign Who is invisible,
ya latefal-la yuram

يَا قَيُّوماً لا يَنَامُ
O Self-Subsistent Who never sleeps,
ya qay-yumal-la yanam

يَا دَائِماً لا يَفُوتُ
O Eternal Who never perishes,
ya da-imal-la yafut

يَا حَيّاً لا يَمُوتُ
O Ever-living Who never dies,
ya hay-yal-la yamut

يَا مَلِكاً لا يَزُولُ
O Monarch Whose rule is endless,
ya malikal-la yazul

يَا بَاقِياً لا يَفْنَى
O Eternal Who is imperishable,
ya baqiyal-la yaf-na

يَا عَالِماً لا يَجْهَلُ
O Omniscient Who never forgets,
ya `aalimal-la yaj-hal

يَا صَمَداً لا يُطْعَمُ
O Independent Who needs no sustenance,
ya samadal-la yut-a'm

يَا قَوِيّاً لا يَضْعُفُ
O Mighty Who never weakens.
ya qawe-yal-la yadhu'f

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ
Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief
al-ghawth al-ghawth
خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.
Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(32)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
(32)
O Allah, verily I beseech You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا أَحَدُ يَا وَاحِدُ

O Unique, O One,
ya ahadu ya wahid

يَا شَاهِدُ يَا مَاجِدُ

O Present, O Praiser,
ya shahidu ya majid

يَا حَامِدُ يَا رَاشِدُ

O Exalted, O Guide,
ya hamidu ya rashid

يَا بَاعِثُ يَا وَارِثُ

O Resurrector, O Heir,
ya bai`ithu ya warith

يَا ضَارُّ يَا نَافِعُ

O Harmful to the unjust, O Beneficial to the just.
ya dha-r-ru ya nafiu'

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(33)

يَا أَعْظَمَ مِنْ كُلِّ عَظِيمٍ
(33)

O Grandest of all the grand,
ya a`a-zama min kul-li `azem

يَا أَكْرَمَ مِنْ كُلِّ كَرِيمٍ

O Most Magnanimous of all the magnanimous,
ya ak-rama min kul-li karemi

يَا أَرْحَمَ مِنْ كُلِّ رَحِيمٍ

O Most Merciful of all the merciful,
ya ar-hama min kul-li rahem

يَا أَعْلَمَ مِنْ كُلِّ عَلِيمٍ

O Most Knowledgeable of all knowers,
ya a`a-lama min kul-li `alem

يَا أَحْكَمَ مِنْ كُلِّ حَكِيمٍ

O Most Wise of all the wise,
ya ah-kama min kul-li hakem

يَا أَقْدَمَ مِنْ كُلِّ قَدِيمٍ

O Most Ancient of all the ancient,
ya aq-dama min kul-li qadem

يَا أَكْبَرَ مِنْ كُلِّ كَبِيرٍ

O Most Great of all the great,
ya ak-bara min kul-li kaber

يَا أَلْطَفَ مِنْ كُلِّ لَطِيفٍ

O Most Benign of all the benign,
ya al-tafa min kul-li latef

يَا أَجَلَّ مِنْ كُلِّ جَلِيلٍ

O Most Magnificent of all the magnificent,
ya ajal-la min kul-li jalel

يَا أَعَزَّ مِنْ كُلِّ عَزِيزٍ

O Most Mighty of all the mighty.
ya a`az-za min kul-li `azez

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(34)

يَا كَرِيمَ الصَّفْح
(34)

O Most Magnanimous in overlooking sins,
ya karemas-saf-h

يَا عَظِيمَ الْمَنِّ

O Greatest Benefactor,
ya `azemal-man

يَا كَثِيرَ الْخَيْرِ

O Most Bounteous in goodness,
ya katheral-khayr

يَا قَدِيمَ الْفَضْلِ

O Eternal in grace,
ya qademal-fadhli

يَا دَائِمَ الْلُّطْفِ،

O Eternal in subtlety,
ya da-imal-lut-f

يَا لَطِيفَ الصُّنْعِ

O Creator of subtlety,
ya latefas-sun-i`i

يَا مُنَفِّسَ الْكَرْبِ

O Remover of pain,
ya munaf-fisal-kar-b

يَا كَاشِفَ الضُّرِّ

O Healer of injury,
ya kashifadh-dhur

يَا مَالِكَ الْمُلْكِ

O Master of dominion,
ya malikal-mulk

يَا قَاضِي الْحَقِّ

O True Judge.
ya qadhi-yal-haq-q

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(35)

يَا مَنْ هُوَ فِي عَهْدِهِ وَفِيٌّ
(35)

O He Who fulfils His promise,
ya man huwa fe `ah-dihi wafe

يَّا مَنْ هُوَ فِي وَفَائِهِ قَوِيٌّ

O He Who is Strong in His fulfillment,
ya man huwa fe wafa-ihi qawe

يَّا مَنْ هُوَ فِي قُوَّتِهِ عَلِيٌّ

O He Who is great in His might,
ya man huwa fe qu-watihi `ale

يَّا مَنْ هُوَ فِي عُلُوِّهِ قَرِيبٌ

O He Who is near everyone in spite of His greatness,
ya man huwa fe u'lu-wuhi qareb

يَّا مَنْ هُوَ فِي قُرْبِهِ لَطِيفٌ

O He Who is benign in His weariness,
ya man huwa fe qur-bihi latef

يَّا مَنْ هُوَ فِي لُطْفِهِ شَرِيفٌ

O He Who is noble in His benignity,
ya man huwa fe lut-fihi sharef

يَّا مَنْ هُوَ فِي شَرَفِهِ عَزِيزٌ

O He Who is powerful in His nobility,
ya man huwa fe sharafihi `azez

يَّا مَنْ هُوَ فِي عِزِّهِ عَظِيمٌ

O He Who is great in His power,
ya man huwa fe i`iz-zihi `azem

يَّا مَنْ هُوَ فِي عَظَمَتِهِ مَجِيدٌ

O He Who is exalted in His greatness,
ya man huwa fe `azamatihi majed

يَّا مَنْ هُوَ فِي مَجْدِهِ حَمِيدٌ

O He Who is praiseworthy in his exaltation.
ya man huwa fe maj-dihi hamed

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(36)

اللَّهُمَّ إنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
(36)

O Allah, verily I beseech You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا كَافِي يَا شَافِي

O Sufficient, O Restorer of health,
ya kafe ya shafe

يَا وَافِي يَا مُعَافِي

O Faithful, O Forgiver
ya wafe ya mua'afe

يَا هَادِي يَا دَاعِي

O Guide, O Summoner,

ya hade ya dae'e

يَا قَاضِي يَا رَاضِي

O Judge, O Agreeable,
ya qadhe ya radhe

يَا عَالِي يَا بَاقِي

O High, O Eternal
ya `aale ya baqe

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(37)

يَا مَن كُلُّ شَيْء خَاضِعٌ لَهُ
(37)

O He before Whom everything bows,
ya man kul-lu shay-in khadhiu'l-lah

يَا مَن كُلُّ شَيْء خَاشِعٌ لَهُ

O He before Whom everything is humbled,
ya man kul-lu shay-in khashiu'l-lah

يَا مَنْ كُلُّ شَيْء كَائِنٌ لَهُ

O He for Whom everything exists,
ya man kul-lu shay-in ka-inul-lah

يَا مَن كُلُّ شَيْء مَوْجُودٌ بِهِ

O He to Whom everything owes its existence,
ya man kul-lu shayim-maw-judum bih

يَا مَن كُلُّ شَيْء مُنِيبٌ إِلَيْهِ

O He to Whom everything returns,
ya man kul-lu shayim-munebun ilayh

يَا مَن كُلُّ شَيْء خَائِفٌ مِّنْهُ

O He of Whom everything is afraid,
ya man kul-lu shay-in kha-ifum-minh

يَا مَن كُلُّ شَيْء قَائِمٌ بِهِ

O One to Whom everything owes its stability,
ya man kul-lu shay-in qa-imum bih

يَا مَن كُلُّ شَيْء صَائِرٌ إِلَيْهِ

O He towards Whom everything retreats,
ya man kul-lu shay-in sa-irun ilayh

يَا مَنْ كُلُّ شَيْء يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

O He Whom everything glorifies with praise,
ya man kul-lu shaye-yusab-bihu biham-dih

يَا مَن كُلُّ شَيْء هَالِكٌ إِلاَّ وَجْهَهُ

O He besides Whom everything is perishable.
ya man kul-lu shay-in halikun illa waj-hah

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(38)

يَا مَن لا مَفَرَّ إلاَّ إلَيْهِ
(38)

O He-there is no retreat but towards Him,
ya mal-la mafar-ra illa ilayh

يَا مَن لا مَفْزَعَ إلاَّ إلَيْهِ

O He-there is no place of protection except with Him,
ya mal-la mafza`a illa ilayh

يَا مَن لا مَقْصَدَ إلاَّ إلَيْهِ

O He—there is no right path except that which leads to Him,
ya mal-la maq-sada illa ilayh

يَا مَن لا مَنجَىً مِنْهُ إلاَّ إلَيْهِ

O He-there is no shelter against Him but with Him,
ya mal-la manja minhu illa ilayhi

يَا مَن لا يُرْغَبُ إلاَّ إلَيهِ

O He-there is no inclination towards anyone except Him,
ya mal-la yur-ghabu illa ilayhi

يَا مَن لا حَوْلَ وَلا قُوَّةَ إلاَّ بِهِ

O He-there is no strength and vigour but from Him,
ya mal-la haw-la wa-la qu-wata illa bih

يَا مَن لا يُستَعَانُ إلاَّ بِهِ

O He-none is invoked for help but He.
ya mal-la yus-ta`aanu illa bih

يَا مَن لا يُتَوَكّلُ إلاَّ عَلَيْهِ

O He-trust is not reposed in anyone but He,
ya mal-la yutawak-kalu illa `alayh

يَا مَن لا يُرْجَى إلاَّ هُوَ

O He-hope is not entertained from anyone except from He,
ya mal-la yur-ja illa huwa

يَا مَن لا يُعْبَدُ إلاَّ هُوَ

O He-none is worshipped except He
ya mal-la yua'-badu illa huwa

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(39)

يَا خَيْرَ المَرْهُوبِينَ
(39)

O Best of those who are feared,
ya khayral-mar-huben

يَا خَيْرَ المَرْغُوبِينَ

O Best of those who are liked,
ya khayral-mar-ghuben

يَا خَيْرَ المَطْلُوبِينَ

O Best of those who are sought,
ya khayral-mat-luben

يَا خَيْرَ المَسْؤُولِينَ

O Best of those who are entreated,
ya khayral-mas-ulen

يَا خَيْرَ المَقْصُودِينَ

O Best of those who are longed for,
ya khayral-maq-suden

يَا خَيْرَ المَذْكُورِينَ

O Best of those who are remembered,
ya khayral-madhkuren

يَا خَيْرَ المَشْكُورِينَ

O Best of those to whom thanks are offered,
ya khayral-mash-kuren

يَا خَيْرَ المَحْبُوبِينَ

O Best of those who are loved,
ya khayral-mah-buben

يَا خَيْرَ المَدْعُوِّينَ

O Best of those who are called on,
ya khayral-mad-o'o-wen

يَا خَيْرَ المُسْتَأْنِسِينَ

O Best of those who are held in affection.
ya khayral-mus-ta-nisen

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(40)

اللّهُمَّ إنِّي أسْألُكَ بِاسْمِكَ
(40)

O Allah, verily I entreat You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا غَافِرُ يَا سَاتِرُ

O Forgiver, O Concealer [of defects]
ya ghafiru ya satir

يَا قادِرُ يَا قاهِرُ يَا فَاطِرُ

O Mighty, O Supreme, O Creator,
ya qadiru ya qa-hiru ya fatir

يَا كَاسِرُ يَا جَابِرُ

O Shatterer, O Joiner,
ya kasiru ya jabir

يَا ذاكِرُ يَا نَاظِرُ يَا نَاصِرُ

O Rememberer, O Seeing, O Helper.
ya dhakiru ya naziru ya nasir

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief
al-ghawth al-ghawth
خَلِّصْنا مِنَ النّار يا رَبِّ.
Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(41)
يَا مَنْ خَلَقَ فَسَوَّى
(41)
O He Who created and perfected,
ya man khalaqa fasaw-wa
يَا مَن قَدَّرَ فَهَدَى
O He Who made everything to measure and guided,
ya man qad-dara fahada
يَا مَن يَّكْشِفُ الْبَلْوَى
O He Who removes misfortunes,
ya may-yak-shiful-bal-wa
يَا مَن يَّسْمَعُ النَّجْوَى
O He Who overhears secrets,
ya may-yas-mau'n-naj-wa
يَا مَن يُّنْقِذُ الغَرْقَى
O He Who rescues the drowning,
ya may-yun-qidhul-ghar-qa
يَا مَن يُّنجِي الهَلْكَى
O He Who saves the distressed,
ya may-yunjil-hal-ka
يَا مَن يَّشْفِي المَرْضَى
O He Who restores the sick to health,
ya may-yash-fil-mar-dha
يَا مَنْ أَضْحَكَ وَأَبْكَى
O He who makes [His slaves] laugh and weep,
ya man adhhaka wa ab-ka
يَا مَنْ أَمَاتَ وَأَحْيَا
O He Who causes to dies and calls to life,
ya man amata wa ah-ya
يَا مَنْ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالأُنْثَى
O He Who has created pairs of male and female.
ya man khalaqaz-zaw-jaynidh-dhakara wal-un-tha
سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ
Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta
الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief
al-ghawth al-ghawth
خَلِّصْنا مِنَ النّار يا رَبِّ.
Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(42)
يَا مَن فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ سَبِيلُهُ
(42)
O He Whose course is on land and in water,
ya man fil-bar-ri wal-bah-ri sabeluh
يَا مَن فِي الآفَاقِ آيَاتُهُ

O He Whose signs are in the universe,
ya man fil-a-faqi a-yatuh

يَا مَن فِي الآيَاتِ بُرْهَانُهُ

O He in Whose signs are undeniable proofs,
ya man fil-a-yati bur-hanuh

يَا مَن فِي الْمَمَاتِ قُدْرَتُهُ

O He Whose; might is exhibited in causing death,
ya man fel-mamati qud-ratuh

يَا مَن فِي الْقُبُورِ عِبْرَتُهُ

O He Whose lesson is in graves,
ya man fil-quburi i`ib-ratuh

يَا مَن فِي الْقِيَامَةِ مُلْكُهُ

O He Whose kingdom will be on the Day of Judgement,
ya man fil-qiyamati mul-kuh

يَا مَن فِي الْحِسَابِ هَيْبَتُهُ

O He in Whose reckoning of deeds is His dread,
ya man fil-hisabi haybatuh

يَا مَن فِي الْمِيزَانِ قَضَاؤُهُ

O He in Whose balance is His order,
ya man fil-mezani qadha-uh

يَا مَن فِي الْجَنَّةِ ثَوَابُهُ

O He Whose paradise is the place of His good reward,
ya man fil-jan-nati thawabuh

يَا مَن فِي النَّارِ عِقَابُهُ

O He Whose hell is the place of chastisement.
ya man fin-nari i`iqabuh

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(43)

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَهْرَبُ الْخَائِفُونَ
(43)

O He-the frightened flee to Him,
ya man ilayhi yah-rabul-kha-ifun

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَفْزَعُ الْمُذْنِبُونَ

O He-sinners take shelter with Him,
ya man ilayhi yafzau'l-mudhnibun

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَقْصِدُ الْمُنِيبُونَ

O He-the repentant return to Him,
ya man ilayhi yaq-sidul-munebun

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَرْغَبُ الزَّاهِدُونَ

O He-the pious incline towards Him,
ya man ilayhi yar-ghabuz-zahidun

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَلْجَأُ الْمُتَحَيِّرُونَ

O He-the confounded seek shelter in Him,
ya man ilayhi yal-jaul-mutahay-yirun

يَا مَنْ بِهِ يَسْتَأْنِسُ الْمُرِيدُونَ

O He-the desirous have affliction for Him,
ya mam bihi yas-ta-nisul-muredun

يَا مَنْ بِهِ يَفْتَخِرُ الْمُحِبُّونَ

O He-lovers are proud of Him,
ya mam bihi yaf-takhirul-muhib-bun

يَا مَن فِي عَفْوِهِ يَطْمَعُ الْخَاطِئُونَ

O He-transgressors have agreed for His forgiveness,
ya man fe `af-wihi yat-mau'l-khati-un

يَا مَنْ إلَيْهِ يَسْكُنُ الْمُوقِنُونَ

O He-those who are sure in faith receive consolation from Him,
ya man ilayhi yas-kunul-muqinun

يَا مَنْ عَلَيَهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ

O He-those who trust Him rely on Him.
ya man `alayahi yatawak-kalul-mutawak-kilun

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ

[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(44)

اللّهُمَّ إنِّي أسْألُكَ بِاسْمِكَ
(44)

O Allah, verily I entreat You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا حَبِيبُ يَا طَبِيبُ

O Friend, O physician,
ya habebu ya tabeb

يَا قَرِيبُ يَا رَقِيبُ

O Near, O Supervisor,
ya qarebu ya raqeb

يَا حَسِيبُ يَا مُهِيبُ

O Reckoner to account, O Awful,
ya hasebu ya muheb

يَا مُثِيبُ يَا مُجِيبُ

O Rewarder, O Acceptor,
ya muthebu ya mujeb

يَا خَبِيرُ يَا بَصِيرُ

O Aware, O All-Seeing.
ya khaberu ya baser

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ

[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(45)

يَا أقرَبَ مِنْ كُلِّ قريبٍ
(45)

O Nearest of all,
ya aq-raba min kul-li qareb

يَّا أحَبَّ مِنْ كُلِّ حَبِيبٍ

O Friendliest of all the friends,
ya ahab-ba min kul-li habeb

يَّا أبْصَرَ مِنْ كُلِّ بَصِيرٍ

O Possessor Of greater insight than all others,
ya ab-sara min kul-li baser

يَّا أخْبَرَ مِنْ كُلِّ خَبِيرٍ

O Most Aware of all
ya akh-bara min kul-li khaber

يَّا أشْرَفَ مِنْ كُلِّ شَرِيفٍ

O Noblest of all the nobles,
ya ash-rafa min kul-li sharef

يَّا أرْفَعَ مِنْ كُلِّ رَفِيعٍ

O Most Exalted of all the exalted,
ya ar-fa`a min kul-li rafei`in

يَّا أقوَى مِنْ كُلِّ قوِيٍّ

O Mightiest of all mighty,
ya aq-wa min kul-li qawe

يَّا أغْنَى مِنْ كُلِّ غَنِيٍّ

O Most Independent of all,
ya agh-na min kul-li ghane

يَّا أجْوَدَ مِنْ كُلِّ جَوَادٍ

O Most Generous of all,
ya aj-wada min kul-li jawad

يَّا أرْأفَ مِنْ كُلِّ رَؤُوفٍ

O Kindest of all those who are kind
ya ar-afa min kul-li ra'uf

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(46)

يَا غَالِباً غَيْرَ مَغْلُوبٍ
(46)

O Dominant who is not overpowered,
ya ghaliban ghayra magh-lub

يَّا صَانِعاً غَيْرَ مَصْنُوعٍ

O Designer who is not made.
ya sania'an ghayra mas-nui`in

يَّا خَالِقاً غَيْرَ مَخْلُوقٍ

O Creator who is not created,
ya khaliqan ghayra makh-luq

يَّا مَالِكاً غَيْرَ مَمْلُوكٍ

O Master and not the slave,

ya malikan ghayra mam-luk

يَا قاهِراً غَيْرَ مَقهُورِ

O All-Dominant who is not dominated,
ya qahiran ghayra maq-hur

يَا رَافِعاً غَيْرَ مَرْفُوعِ

O Exalter and the Exalted,
ya rafia'an ghayra mar-fui`in

يَا حَافِظاً غَيْرَ مَحْفُوظٍ

O Protector who needs no protection,
ya hafizan ghayra mah-fuzin

يَا نَاصِراً غَيْرَ مَنْصُورِ

O Helper who needs no help,
ya nasiran ghayra man-sur

يَا شَاهِداً غَيْرَ غَائِبٍ

O Witness who is not absent,
ya shahidan ghayra gha-ib

يَا قَرِيباً غَيْرَ بَعِيدٍ

O Near who is not distant.
ya qareban ghayra bae'ed

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(47)

يَا نُورَ النُّورِ
(47)

O Light of lights,
ya nuran-nur

يَا مُنَوِّرَ النُّورِ

O Illuminator of light,
ya munaw-wiran-nur

يَا خَالِقَ النُّورِ

O Creator of light
ya khaliqan-nur

يَا مُدَبِّرَ النُّورِ

O Planner of light,
ya mudab-biran-nuri

يَا مُقَدِّرَ النُّورِ

O Estimator of light,
ya muqad-diran-nur

يَا نُورَ كُلِّ نُورٍ

O Light of all lights,
ya nura kul-li nur

يَا نُوراً قَبْلَ كُلِّ نُورٍ

O Light that precedes in existence every light,
ya nuran qab-la kul-li nur

يَا نُوراً بَعْدَ كُلِّ نُورٍ

O Light that will survive all lights,

ya nuram ba`a-da kul-li nur

يَا نُوراً فَوْقَ كُلِّ نُورٍ

O Light that is above every light,
ya nuran faw-qa kul-li nur

يَا نُوراً لَيْسَ كَمِثْلِهِ نُورٌ

O Light like of which there is no light.
ya nural-laysa kamith-lihi nur

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(48)

يَا مَنْ عَطاؤُهُ شَرِيفٌ
(48)

O He Whose gift is noble,
ya man `ata-uhu sharef

يَا مَن فِعْلُهُ لَطِيفٌ

O He Whose action is subtle,
ya man fia'-luhu latef

يَا مَن لُطْفُهُ مُقِيمٌ

O He Whose kindness is persistent,
ya mal-lut-fuhu muqem

يَا مَنْ إحْسَانُهُ قَدِيمٌ

O He Whose beneficence is eternal,
ya man ih-sanuhu qadem

يَا مَن قَوْلُهُ حَقٌّ

O He Whose word is right,
ya man qaw-luhu haqq

يَا مَن وَّعْدُهُ صِدْقٌ

O He Whose promise is true,
ya maw-wa`a-duhu sidq

يَا مَنْ عَفْوُهُ فَضْلٌ

O He Whose forgiveness is a grace,
ya man `af-wuhu fazl

يَا مَنْ عَذابُهُ عَدْلٌ

O He Whose chastisement is justice,
ya man `adhabuhu `ad-l

يَا مَنْ ذِكْرُهُ حُلْوٌ

O He Whose remembrance is sweet,
ya man dhik-ruhu hulu

يَا مَن فَضْلُهُ عَمِيمٌ

O He Whose grace is universal.
ya man fadhluh `amem

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(49)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
(49)

O Allah, verily I entreat You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا مُسَهِّلُ يَا مُفَصِّلُ

O Facilitator, O Separator,
ya musah-hilu ya mufas-sil

يَا مُبَدِّلُ يَا مُذَلِّلُ

O Alterer, O Humiliating of the proud,
ya mubad-dilu ya mudhal-lil

يَا مُنَزِّلُ يَا مُنَوِّلُ

O Degrader, O Benefactor,
ya munaz-zilu ya munaw-wil

يَا مُفْضِلُ يَا مُجْزِلُ

O Munificent, O Giver of respite,
ya muf-dhilu ya mujzil

يَا مُمْهِلُ يَا مُجْمِلُ

O Grantor of respite, O Virtuous,
ya mum-hilu ya muj-mil

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(50)

يَا مَن يَّرَى وَلا يُرَى
(50)

O He Who sees but is not seen,
ya may-yara wa-la yura

يَا مَن يَّخْلُقُ وَلا يُخْلَقُ

O He Who creates and is not created,
ya may-yakh-luqu wa-la yukh-laqu

يَا مَن يَّهْدِي وَلا يُهْدَى

O He Who guides and is not guided,
ya may-yah-de wa-la yuh-da

يَا مَن يُّحْيِي وَلا يُحْيَى

O He Who receives to life and is not brought to life,
ya may-yuh-ye wa-la yuh-yia

يَا مَن يَّسْأَلُ وَلا يُسْأَلُ

O He Who questions and is not questioned,
ya may-yas-alu wa-la yus-al

يَا مَن يُّطْعِمُ وَلا يُطْعَمُ

O He Who feeds and does not eat,
ya may-yut-i`imu wa-la yut-a'm

يَا مَن يُّجِيرُ وَلا يُجَارُ عَلَيْهِ
O He Who gives protection and is in no need of protection,
ya may-yujeru wa-la yujaru `ailayh

يَا مَن يَّقْضِي وَلا يُقْضَى عَلَيْهِ
O He Who judges and against Whom no judgement is passed,
ya may-yaq-dhe wa-la yuq-dha `ailayh

يَا مَن يَّحْكُمُ وَلا يُحْكَمُ عَلَيْهِ
O He Who commands but is not commanded:
ya may-yah-kumu wa-la yuh-kamu `ailayh

يَا مَن لَّمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ
O He Who begets not, nor is He begotten,
ya mal-lam yalidu wa lam yulad

وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُواً أَحَدٌ
And there is none like unto Him.
wa-lam yakul-lahu kufuan ahad

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ
Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief
al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.
Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(51)

يَا نِعْمَ الحَسِيبُ
(51)
O Best reckoner,
ya nia'-mal-haseb

يَا نِعْمَ الطَّبِيبُ
O Best physician,
ya nia'-mat-tabeb

يَا نِعْمَ الرَّقِيبُ
O Best guardian,
ya nia'-mar-raqeb

يَا نِعْمَ القَرِيبُ
O Best near one,
ya nia'-mal-qareb

يَا نِعْمَ المُجِيبُ
O Best responder,
ya nia'-mal-mujeb

يَا نِعْمَ الحَبِيبُ
O Best friend,
ya nia'-mal-habeb

يَا نِعْمَ الكَفِيلُ
O Best surety,
ya nia'-mal-kafel

يَا نِعْمَ الوَكِيلُ
O Best protector,
ya nia'-mal-wakel

يَا نِعْمَ المَوْلَى
O Best master,
ya nia'-mal-maw-la

يَا نِعْمَ النَّصِيرُ

O Best helper.
ya nia'-man-naser

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاَ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(52)

يَا سُرُورَ الْعَارِفِينَ
(52)

O Joy of saints,
ya sorural-a'arifen

يَا مُنَى الْمُحِبِّينَ

O Desire of friends.
ya munal-muhib-ben

يَا أنِيسَ الْمُرِيدِينَ

O Friend of seekers,
ya anesal-mureden

يَا حَبِيبَ التَّوَّابِينَ

O Friend of penitents,
ya habebat-taw-waben

يَا رَازِقَ الْمُقِلِّينَ

O Provider of sustenance to the poor,
ya raziqal-muqil-len

يَا رَجَاءَ الْمُذْنِبِينَ

O Hope of sinners,
ya raja-al-mudhniben

يَا قُرَّةَ عَيْنِ الْعَابِدِينَ

O Coolness of worshippers' eyes,
ya qur-rata `aynil-a'abiden

يَا مُنَفِّسَ عَنِ الْمَكْرُوبِينَ

O Remover Of sufferers' pain,
ya munaf-fisa `anil-mak-ruben

يَا مُفَرِّجَ عَنِ الْمَغْمُومِينَ

O Dispeller of the sorrows of the sorrowful,
ya mufar-rija `anil-magh-mumen

يَا إلَهَ الأوَّلِينَ وَالآخِرِينَ

O Allah of the first and the last generation.
ya ilahal-aw-walena wal-a-khiren

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاَ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb

(53)

اللّهُمَّ إنّي أسْألُكَ بِاسْمِكَ
(53)

O Allah, verily I entreat You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا رَبَّنَا يَا إِلَهَنَا

O our Lord, O our Allah,
ya rab-bana ya ilhana

يَا سَيِّدَنَا يَا مَوْلانَا

O our Chief, O our Master,
ya say-yidana ya maw-lana

يَا نَاصِرَنَا يَا حَافِظَنَا

O our Helper, O our Protector,
ya nasirana ya hafizana

يَا دَلِيلَنَا يَا مُعِينَنَا

O our Guide, O our Aider,
ya dalelana ya mue'enana

يَا حَبِيبَنَا يَا طَبِيبَنَا

O our Friend, O our Physician.
ya habebana ya tabebana

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(54)

يَا رَبَّ النَّبِيِّينَ وَالأَبْرَارِ
(54)

O Lord of the prophets and the virtuous,
ya rab-ban-nabe-yena wal-ab-rar

يَا رَبَّ الصِّدِّيقِينَ وَالأَخْيَارِ

O Lord of the righteous and chosen one,
ya rab-bas-sid-deqena wal-akh-yar

يَا رَبَّ الجَنَّةِ وَالنَّارِ

O Lord of paradise and hell,
ya rab-bal-jan-nati wan-nar

يَا رَبَّ الصِّغَارِ وَالْكِبَارِ

O Lord of the small and the great,
ya rab-bas-sighari wal-kibar

يَا رَبَّ الْحُبُوبِ وَالثِّمَارِ

O Lord of grains and fruits,
yarab-bal-hububi wath-thimar

يَا رَبَّ الأَنْهَارِ وَالأَشْجَارِ

O Lord of canals and trees,
yarab-bal-an-hari wal-ash-jar

يَا رَبَّ الصَّحَارِي وَالقِفَارِ

O Lord of forest and desert,
ya rab-bas-sahare wal-qifar

يَا رَبَّ البَرَارِي وَالْبِحَارِ

O Lord of lands and seas,
ya rab-bal-barare wal-bihari

يَا رَبَّ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

O Lord of night and day,
ya rab-bal-layli wan-nahar

يَا رَبَّ الإعْلانِ وَالإسْرَارِ

O Lord of the manifest and the hidden.
ya rab-bal-ia'-lani wal-is-rar

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاَّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ

[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(55)

يَا مَن نَّفَذَ فِي كُلِّ شَيْءٍ أمْرُهُ
(55)

O He, Whose command operates in everything,
ya man-nafadha fe kul-li shay-in am-ruh

يَا مَن لَّحِقَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمُهُ

O He, Whose knowledge encompasses everything,
ya mallahiqa bikul-li shay-in i`il-muh

يَا مَنْ بَلَغَتْ إلى كُلِّ شَيْءٍ قُدْرَتُهُ

O He, Whose control extends to everything,
ya mam balaghat ila kul-li shay-in qud-ratuh

يَا مَن لا يُحْصِي العِبَادُ نِعَمَهُ

O He, Whose bounties cannot be counted by His slaves,
ya mal-la yuh-sil-i`ibadu nia'mah

يَا مَن لا تَبْلُغُ الخَلائِقُ شُكْرَهُ

O He, Whom His creatures cannot adequately thank,
ya mal-la tab-lughul-khala-iqu shuk-rah

يَا مَن لا تُدْرِكُ الأفْهَامُ جَلالَهُ

O He, Whose grandeur cannot be comprehended by the intellect,
ya mal-la tud-rikul-af-hamu jalalah

يَا مَن لا تَنَالُ الأوْهَامُ كُنْهَهُ

O He, Whose reality cannot be acquired by the imagination,
ya mal-la tanalul-aw-hamu kun-hah

يَا مَنِ العَظَمَةُ وَالكِبْرِيَاءُ رِدَاؤُهُ

O He, Whose garb is majesty and greatness,
ya manil-a'zamatu wal-kib-ri-ya-u rida-uh

يَا مَن لا يَرُدُّ العِبَادُ قَضَاءَهُ

O He, Whose judgement cannot be reversed by His slave,
ya mal-la yarud-dul-i`ibadu qadha-ah

يَا مَن لا مُلْكَ إلا مُلْكُهُ

O He, Whose alone is the kingdom and no one else'
ya mal-la mul-ka illa mul-kuh

يَا مَن لا عَطَاءَ إلا عَطَاؤُهُ

O He, Whose alone is the gift and none else's,
ya mal-la `ata-a illa `ata-uh

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاَّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(56)

يَا مَن لَهُ المَثَلُ الأَعْلى
(56)

O He, for Whom are noblest examples,
ya mal-lahul-mathalul-a`a-la

يَا مَن لَهُ الصِّفَاتُ العُلْيَا

O He, for Whom are high attributes,
ya mal-lahus-sifatul-u'l-ya

يَا مَن لَهُ الآخِرَةُ وَالأولى

O He, Who is the Master of the beginning and the end,
ya mal-lahul-a-khiratu wal-ula

يَا مَن لَهُ جَنَّةُ المَأْوَى

O He, Who is the Master of the abode of paradise,
ya mal-lahu jan-natul-ma-wa

يَا مَن لَهُ الآيَاتُ الكُبْرَى

O He, for Whom are great signs,
ya mal-lahul-a-yatul-kub-ra

يَا مَن لَهُ الأَسْمَاءُ الحُسْنَى

O He, for Whom are beautiful names,
ya mal-lahul-as-ma-ul-hus-na

يَا مَن لَهُ الحُكْمُ وَالقَضَاءُ

O He, for Whom is order and judgement,
ya mal-lahul-huk-mu wal-qadha-u

يَا مَن لَهُ الهَوَاءُ وَالفَضَاءُ

O He, Who rules over the atmosphere and the expanse,
ya mal-lahul-hawa-u wal-fadha-u

يَا مَن لَهُ العَرْشُ وَالثَّرَى

O He, Whose is the Lordship of the highest heaven and the earth,
ya mal-lahul-a'r-shu wath-thara

يَا مَن لَهُ السَّمَاوَاتُ العُلَى

O He, Who is the Master of the high heavens.
ya mallahus-samawatul-u'la

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(57)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
(57)

O Allah, verily I entreat You in Your name:

allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا عَفُوُّ يَا غَفُورُ

O Pardoner, O Forgiver,
ya `afu-wu ya ghafur

يَا صَبُورُ يا شَكُورُ

O Patient, O Greatest appreciator (of good)
,
ya saburu ya shakur

يَا رَؤُوفُ يَا عَطُوفُ

O Kind, O Sympathetic,
ya ra’ufu ya `atuf

يَا مَسْؤُولُ يَا وَدُودُ

O Besought, O Friend,
ya mas-ulu ya wadud

يَا سُبُّوحُ يَا قُدُّوسُ

O Most Glorified, O Most Holy.
ya sub-buhu ya qud-dus

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(58)

يَا مَن فِي السَّماءِ عَظَمَتُهُ
(58)

O He, Whose greatness is in the heavens,
ya man fis-sama-i `azamatuh

يَا مَن فِي الأَرْضِ آيَاتُهُ

O He, Whose signs are on the earth,
ya man fil-ar-dhi a-yatuh

يَا مَن فِي كُلِّ شَيْء دَلائِلُهُ

O He, Whose proofs are manifest in everything,
ya man fe kul-li shay-in dala-iluh

يَا مَن فِي البِحَارِ عَجَائِبُهُ

O He, Whose wonders are in the seas,
ya man fil-bihari `aja-ibuh

يَا مَن فِي الجِبَالِ خَزَائِنُهُ

O He, Whose treasures are in the mountains,
ya man fel-jibali khaza-inuh

يَا مَن يَّبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ

O He, Who originated Creation which then returns to Him,
ya may-yabdaul-khal-qa thumma yue'eduh

يَا مَنْ إِلَيْهِ يَرْجِعُ الأَمْرُ كُلُّهُ

O He, towards Whom is the return of every matter,
ya man ilayhi yar-jiu'l-am-ru kul-luh

يَا مَنْ أَظْهَرَ فِي كُلِّ شَيْء لُطْفَهُ

O, Whose Kindness is evident in everything,
ya man azhara fe kul-li shayil-lut-fah

يَا مَنْ أَحْسَنَ كُلَّ شَيْء خَلْقَهُ

O He, Who makes best everything which He has created,
ya man ah-sana kul-la shay-in khal-qah

يَا مَن تَصَرَّفَ فِي الخَلائِق قُدْرَتُهُ

O He, Whose authority is wielded over all creatures.
ya man tasar-rafa fil-khala-iqi qud-ratuh

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ

[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(59)

يَا حَبِيبَ مَن لا حَبِيبَ لَهُ
(59)

O Friend of he who has no friend,
ya habeba mal-la habeba lah

يَا طَبِيبَ مَن لا طَبِيبَ لَهُ

O Physician of he who has no physician,
ya tabeba mal-la tabeba lah

يَا مُجِيبَ مَن لا مُجِيبَ لَهُ

O Responder to he who has no responder,
ya mujeba mal-la mujeba lah

يَا شَفِيقَ مَن لا شَفِيقَ لَهُ

O Affectionate One to he whom none hold in affection,
ya shafeqa mal-la shafeqa lah

يَا رَفِيقَ مَن لا رَفِيقَ لَهُ

O Friend of he who has no friend,
ya rafeqa mal-la rafeqa lah

يَا مُغِيثَ مَن لا مُغِيثَ لَهُ

O Helper of he who has no help,
ya mughetha mal-la mughetha lah

يَا دَلِيلَ مَن لا دَلِيلَ لَهُ

O Guide of he who has no guide,
ya dalela mal-la dalela lah

يَا أنِيسَ مَن لا أنِيسَ لَهُ

O Associate of the forlorn,
ya anesa mal-la anesa lah

يَا رَاحِمَ مَن لا رَاحِمَ لَهُ

O Merciful One towards he on whom no one has mercy,
ya rahima mal-la rahima lah

يَا صَاحِبَ مَن لا صَاحِبَ لَهُ

O Companion of he who has no companion.
ya sahiba mal-la sahiba lah

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ

[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(60)

يَا كَافِي مَن اسْتَكْفَاهُ
(60)

O Sufficer for those who seek sufficiency,
ya kafiya manis-tak-fah

يَا هَادِي مَن اسْتَهْدَاهُ

O Guide for those who seek guidance,
ya hadiya manis-tah-dah

يَا كَالِئَ مَن اسْتَكْلاَهُ

O Protector for those who seek protection,
ya kalia manis-tak-lah

يَا رَاعِي مَن اسْتَرْعَاهُ

O Granter for concession to those who seek concession,
ya rae'ea manis-tar-a'ah

يَا شَافِي مَن اسْتَشْفَاهُ

O Healer for those who seek cure,
ya shafiya manis-tash-fah

يَا قَاضِي مَن اسْتَقْضَاهُ

O Just One for those who seek justice,
ya qadhiya manis-taq-dhah

يَا مُغْنِي مَن اسْتَغْنَاهُ

O Bestower of wealth for those who seek wealth,
ya mugh-niya manis-tagh-nah

يَا مُوفِي مَن اسْتَوْفَاهُ

O Fulfiller of promises for those who seek fulfillment,
ya mufiya manis-taw-fah

يَا مُقَوِّي مَن اسْتَقْوَاهُ

O Granter of strength for those who seek strength,
ya muqaw-wiya manis-taq-wah

يَا وَلِيَّ مَن اسْتَوْلاَهُ

O Aider of those who seek aid.
ya wale-ya manis-taw-lah

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّار يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(61)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
(61)

O Allah , verily I entreat You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا خَالِقُ يَا رَازِقُ

O Creator, O Provider of sustenance,
ya khaliqu ya raziq

يَا نَاطِقُ يَا صَادِقُ

O Creator of speech, O Truthful,

ya natiqu ya sadiq

يَا فَالِقُ يَا فَارِقُ

O Splitter, O Separator,
ya faliqu ya fariq

يَا فَاتِقُ يَا رَاتِقُ

O Breaker, O Combiner,
ya fatiqu ya ratiq

يَا سَابِقُ يَا سَامِقُ

O Foremost, O Most High.
ya sabiqu ya samiq

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ

[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(62)

يَا مَن يُّقَلِّبُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ
(62)

O He, Who changes night and day,
ya may-yuqal-libul-layla wan-nahar

يَا مَن جَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالأَنْوَارَ

O He, Who has created darkness and light,
ya man ja`alaz-zulumati wal-an-war

يَا مَنْ خَلَقَ الظِّلَّ وَالْحَرُورَ

O He, Who has bestowed shade and heat,
ya man khalaqaz-zilla wal-harur

يَا مَنْ سَخَّرَ الشَّمْسَ وَالقَمَرَ

O He, Who has brought into subjection the sun and the moon,
ya man sakh-harash-sham-sa wal-qamar

يَا مَن قَدَّرَ الْخَيْرَ وَالشَّرَّ

O He, Who has ordained virtue and vice,
ya man qad-daral-khayra wash-shar

يَا مَنْ خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ

O He, Who has created death and life,
ya man khalaqal-maw-ta wal-hayat

يَا مَن لَّهُ الْخَلْقُ وَالأَمْرُ

O He, Who has made the body and the soul,
ya mal-lahul-khal-qu wal-am-r

يَا مَن لَّمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَّلا وَلَداً

O He, Who has neither taken a wife nor begotten any child,
ya mal-lam yat-tikhidh sahibataw-wa-la walada

يَّا مَن لَّيْسَ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ

O He, Who has no partner in His sovereignty,
ya mal-laysa lahu sharekun fil-mul-k

يَا مَن لَّمْ يَكُن لَّهُ وَلِيٌّ مِّنَ الذُّلِّ

O He, Who has no friend among the disgraced.
ya mal-lam yakul-lahu wale-yum-minadh-dhul-l

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,

subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(63)

يَا مَن يَّعْلَمُ مُرَادَ الْمُرِيدِينَ
(63)

O He, Who knows the desire of the desirous,
ya may-ya`a-lamu muradal-m-ruyiden

يَا مَن يَّعْلَمُ ضَمِيرَ الصَّامِتِينَ

O He, Who knows the conscience of the silent,
ya may-ya`a-lamu dhameras-samiten

يَا مَن يَّسْمَعُ أَنِينَ الْوَاهِنِينَ

O He, who hears the cries of the weak,
ya may-yas-mau' anenal-wahinen

يَا مَن يَّرَى بُكَاءَ الْخَائِفِينَ

O He, Who sees the lamentation of the frightened,
ya may-yara buka-al-kha-ifen

يَا مَن يَّمْلِكُ حَوَائِجَ السَّائِلِينَ

O He, Who satisfies the needs of the petitioner,
ya may-yam-liku hawa-ijas-sa-ilen

يَا مَن يَّقْبَلُ عُذْرَ التَّائِبِينَ

O He, Who accepts the excuse of the repentant,
ya may-yaq-balu u'dhrat-ta-iben

يَا مَن لا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ

O He, Who does not correct the actions of the mischievous,
ya may-yus-lihu `amalal-muf-siden

يَا مَن لا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

O He, Who does not waste the good reward of the virtuous,
ya mal-la yudheu' aj-ral-muh-sinen

يَا مَن لا يَبْعُدُ عَن قُلُوبِ الْعَارِفِينَ

O He, Who is not absent from the mind of the saint,
ya mal-la yab-u'du `an qulubil-a'arifen

يَا أَجْوَدَ الأَجْوَدِينَ

O the most Magnanimous of all those who show magnanimity.
ya ajwadal-ajwaden

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(64)

يَا دَائِمَ الْبَقَاءِ
(64)

O Eternal Living,
ya da-imal-baqa-i

يَا سَامِعَ الدُّعَاءِ
O Hearer of prayers,
ya samia'd-dua'a-i

يَا وَاسِعَ الْعَطَاءِ
O Liberal Bestower
ya wasia'l-a'ta-i

يَا غَافِرَ الْخَطَاءِ
O Forgiver of sins,
ya ghafiral-khata-i

يَا بَدِيعَ السَّمَاءِ
O Creator of the sky,
ya badi-ya's-sama-i

يَا حَسَنَ الْبَلاءِ
O Best tester of trials,
ya hasanal-bala-i

يَا جَمِيلَ الثَّنَاءِ
O Most Praiseworthy,
ya jamelath-thana-i

يَا قَدِيمَ السَّنَاءِ
O Eternally Great,
ya qademas-sana-i

يَا كَثِيرَ الْوَفَاءِ
O Greatest fulfiller of promises,
ya katheral-wafa-i

يَا شَرِيفَ الْجَزَاءِ
O Best Recompenser.
ya sharefal-jaza-i

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ
Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief
al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.
Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(65)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
(65)
O Allah, verily I entreat You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا سَتَّارُ يَا غَفَّارُ
O Best concealer of defects, O Best forgiver,
ya sat-taru ya ghaf-far

يَا قَهَّارُ يَا جَبَّارُ
O Most dominant, O Supreme,
ya qah-haru ya jab-bar

يَا صَبَّارُ يَا بَارُّ
O Most patient, O Most virtuous,
ya sab-baru ya bar

يَا مُخْتَارُ يَا فَتَّاحُ
O Most exalted, O Best opener,
ya mukh-taru ya fat-tah

يَا نَفَّاحُ يَا مُرْتَاحُ

O Blower of winds, O Bestower of Happiness.
ya naf-fahu ya mur-tah

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(66)

يَا مَنْ خَلَقَنِي وَسَوَّانِي
(66)

O He, Who created me and perfected me,
ya man khalaqane wa saw-wane

يَا مَن رَّزَقَنِي وَرَبَّانِي

O He, Who provided me with sustenance and nurtured me,
ya mar-razaqane wa rab-bane

يَا مَنْ أَطْعَمَنِي وَسَقَانِي

O He, Who provided food for me and quenched my thirst,
ya man at-a'mane wa saqane

يَا مَن قَرَّبَنِي وَأَدْنَانِي

O He, Who brought me near Him and brought me most nigh,
ya man qar-rabane wa ad-nane

يَا مَنْ عَصَمَنِي وَكَفَانِي

O He, Who protected me and kept me in safety,
ya man `asamane wa kafane

يَا مَنْ حَفَظَنِي وَكَلاَنِي

O He, Who saved and guarded me,
ya man hafazane wa kalane

يَا مَنْ أَعَزَّنِي وَأَغْنَانِي

O He, Who honoured me and enriched me,
ya man a`az-zane wa agh-nane

يَا مَن وَّفَّقَنِي وَهَدَانِي

O He, Who helped and guided me,
ya maw-waf-faqane wa hadane

يَا مَنْ آنَسَنِي وَآوَانِي

O He, Who befriended me and sheltered me,
ya man a-nasane wa a-wane

يَا مَنْ أَمَاتَنِي وَأَحْيَانِي

O He, Who causes me to die and revivifies me.
ya man amatane wa ah-yane

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb

(67)

يَا مَن يُّحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ
(67)

O He, Who maintains truth by His words,
ya may-yuhiq-qul-haq-qa bikalimatih

يَا مَن يَّقْبَلُ التَّوْبَة عَنْ عِبَادِهِ

O He, Who accepts repentance from His slaves,
ya may-yaq-balut-taw-bata `an i`ibadih

يَا مَن يَّحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ

O He, Who stands between man and his heart,
ya may-yahulu baynal-mari wa qal-bih

يَا مَن لا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إلا بِإِذْنِهِ

O He, without Whose permission intercession has no benefit,
ya mal-la tan-fau'sh-shafa`atu illa bi-idhnihi

يَا مَنْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ

O He, Who knows well who is astray from His path,
ya man huwa a`a-lamu biman dhal-la `an sabelih

يَا مَن لا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ

O He, Whose order no one can reverse,
ya mal-la mua'q-qiba lihuk-mih

يَا مَن لا رَادَّ لِقَضَائِهِ

O He, Whose judgement no one can revoke,
ya mal-la ra-d-da liqadha-ih

يَا مَن انْقَادَ كُلُّ شَيْءٍ لأَمْرِهِ

O He, Whose order is obeyed by everything,
ya man-inqada kul-lu shay-il-lam-rihi

يَا مَن السَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ

O He, in Whose Right Hand the heavens shall be rolled up,
ya mans-samawatu mat-we-yatum bi-yamenih

يَا مَن يُّرْسِلُ الرِّيَاحَ بُشْرِيً بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ

O He, Who has made earth a cradle,
ya may-yur-silur-riyaha bush-ram bayna yaday rah-matih

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(68)

يَا مَن جَعَلَ الأَرْضَ مِهَاداً
(68)

O He, Who sends forth the winds bearing good tiding before His mercy.
ya man ja`alal-ar-dha mihada

يَّا مَن جَعَلَ الْجِبَالَ أَوْتَاداً

O He, Who has made the mountains pegs,
ya man ja`alal-jibala aw-tada

يَّا مَن جَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجاً

O He, Who has made the sun a lamp,
ya man ja`alash-sham-sa siraja

يَّا مَن جَعَلَ الْقَمَرَ نُوراً

O He, Who has made the moon a light,
ya man ja`alal-qamara nura

يَا مَن جَعَلَ اللَّيْلَ لِبَاساً

O He, Who has made the night a covering,
ya man ja`alal-layla libasa

يَا مَن جَعَلَ النَّهَارَ مَعَاشاً

O He, Who has made the day for seeking livelihood,
ya man ja`alan-nahara ma`aa-sha

يَا مَن جَعَلَ النَّوْمَ سُبَاتاً

O He, Who has made sleep a rest,
ya man ja`alan-naw-ma subata

يَا مَن جَعَلَ السَّمَاءَ بِنَاءاً

O He, Who has made the sky a vault,
ya man ja`alas-sama-a bina-a

يَا مَن جَعَلَ الأَشْيَاءَ أَزْوَاجاً

O He, Who has created things in pairs,
ya man ja`alal-ash-ya-a az-waja

يَا مَن جَعَلَ النَّارَ مِرْصَاداً

O He, Who has made hell an ambush, barking for sinners.
ya man ja`alan-nara mir-sada

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(69)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
(69)

O Allah, verily I entreat You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا سَمِيعُ يَا شَفِيعُ

O All-hearer, O Mediator,
ya sameu' ya shafeu'

يَا رَفِيعُ يَا مَنِيعُ

O Sublime, O Invincible,
ya rafeu' ya maneu'

يَا سَرِيعُ يَا بَدِيعُ

O Swift, O Originator,
ya sareu' ya badeu'

يَا كَبِيرُ يَا قَدِيرُ

O Great, O Omnipotent,
ya kaberu ya qader

يَا خَبِيرُ يَا مُجِيرُ

O Knowing, O Supporter.
ya khaberu ya mujer

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ

[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(70)

يَا حَيّاً قَبْلَ كُلِّ حَيٍّ
(70)

O Everliving, preceding every living being,
ya hay-yan qab-la kul-li hay

يَا حَيّاً بَعْدَ كُلِّ حَيٍّ

O Everliving, succeeding every living being,
ya hay-yam ba`a-da kul-li hay

يَا حَيُّ الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ حَيٌّ

O Everliving, like unto Whom there is none,
ya hay-yul-ladhe laysa kamith-lihi hay

يَا حَيُّ الَّذِي لا يُشَارِكُهُ حَيٌّ

O Everliving, Who has no living partner,
ya hay-yul-ladhe la yusha-rikuhu hay

يَا حَيُّ الَّذِي لا يَحْتَاجُ إِلى حَيٍّ

O Everliving, Who is not dependent on any living being,
ya hay-yul-ladhe la yah-taju ila hay

يَا حَيُّ الَّذِي يُمِيتُ كُلَّ حَيٍّ

O Everliving, Who causes every living being to die,
ya hay-yul-ladhe yumetu kul-la hay

يَا حَيُّ الَّذِي يَرْزُقُ كُلَّ حَيٍّ

O Everliving, Who provides sustenance to every living being,
ya hay-yul-ladhe yarzuqu kul-la hay

يَا حَيّاً لَمْ يَرِثِ الْحَيَاةَ مِنْ حَيٍّ

O Everliving, Who has not inherited life from any living being,
ya hay-yal-lam yarithil-hayata min hay

يَا حَيُّ الَّذِي يُحْيِي الْمَوْتَى

O Everliving, Who quickens the dead,
ya hay-yul-ladhe yuh-ye al-maw-ta

يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ، لا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَّلا نَوْمٌ

O Everliving, O Self-Subsistent, Slumber seizeth Him not, nor sleep.
ya hay-yu ya qay-yumu la ta-khudhuhu sinatuw-wa-la naw-m

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(71)

يَا مَن لَهُ ذِكْرٌ لا يُنْسَى
(71)

O He, Whose remembrance is not forgotten,
ya mal-lahu dhik-rul-la yun-sa

يَا مَن لَهُ نُورٌ لا يُطْفَى

O He, Whose light is not extinguished

ya mal-lahu nurul-la yut-fa

يَا مَن لَهُ نِعْمٌ لا تُعَدُّ

O He, Whose bounties are countless,
ya mal-lahu nia'-mul-la tua'd

يَّا مَن لَهُ مُلكٌ لا يَزُولُ

O He, Whose grandeur is perpetual,
ya mal-lahu mul-kul-la yazul

يَا مَن لَهُ ثنَاءٌ لا يُحْصَى

O He, Whose praise does not admit of alteration,
ya mal-lahu thana-ul la yuh-sa

يَا مَن لَهُ جَلالٌ لا يُكَيَّفُ

O He, Whose glory is not framed,
ya mal-lahu jalalul-la yukay-yafu

يَا مَن لَهُ كَمَالٌ لا يُدْرَكُ

O He, Whose perfection cannot be comprehended,
ya mal-lahu kamalul-la yud-rak

يَا مَن لَهُ قضَاءٌ لا يُرَدُّ

O He, Whose order is not rejected,
ya mal-lahu qadha-ul-la yurad-d

يَا مَن لَهُ صِفَاتٌ لا تُبَدَّلُ،

O He, Whose attributes do not change,
ya mal-lahu sifatul-la tubad-dal

يَا مَن لَهُ نُعُوتٌ لا تُغَيَّرُ

O He, Whose attributes do not alter,
ya mal-lahu nuo'otul-la tughay-yar

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(72)

يَا رَبَّ الْعَالمِينَ
(72)

O Lord of all the worlds,
ya rab-bal-a'alamen

يَا مَالِكَ يَوْمِ الدِّين

O Master of the Day of Judgement,
ya malika yaw-mid-den

يَا غَايَةَ الطَّالِبِينَ

O Ultimate Goal of the seeker,
ya ghayatat-taliben

يَا ظَهْرَ اللاَّجِينَ

O Refuge of the seeker of shelter,
ya zah-ra al-lajen

يَا مُدْرِكَ الْهَارِبِينَ

O Overtaker of the fugitive,
ya mud-rikal-hariben

يَا مَن يُحِبُّ الصَّابِرِينَ

O He Who loves the patient,

ya may-yuhib-bus-sabiren

يَا مَن يُّحِبُّ التَّوَّابِينَ

O He, Who loves the repentant,
ya may-yuhib-but-taw-waben

يَا مَن يُّحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ

O He, Who loves the pure,
ya may-yuhib-bul-mutatah-hiren

يَا مَن يُّحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

O He, Who loves the virtuous
ya may-yuhib-bul-muh-sinen

يَا مَنْ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ

O He, Who knows best the guided,
ya man huwa a`a-lamu bial-muh-taden

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(73)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
(73)

O Allah, verily I beseech You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا شَفِيقُ يَا رَفِيقُ

O Affectionate, O Companion,
ya sh-fequ ya rafeq

يَا حَفِيظُ يَا مُحِيطُ

O Protector, O Encompasser,
ya hafezu ya muhet

يَا مُقِيتُ يَا مُغِيثُ

O Provider of sustenance, O Aider of seekers of aid,
ya muqetu ya mugheth

يَا مُعِزُّ يَا مُذِلُّ

O Honourer, O Humiliating,
ya mui`iz-zu ya mudhil

يَا مُبْدِئُ يَا مُعِيدُ

O Creator, O He Who causes to return.
ya mubdi-u ya mue'ed

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(74)

يَا مَنْ هُوَ أَحَدٌ بِلاَ ضِدٍّ

(74)

O He, Who is single and without opposite,
ya man huwa ahadum bila dhid-d

يَا مَنْ هُوَ فَرْدٌ بِلاَ نِدٍّ

O He, Who is Unique, O He, Who is Peerless,
ya man huwa far-dum bila nid-d

يَا مَنْ هُوَ صَمْدٌبِلاَ عَيْبٍ

O He, Who is Independent and without any defect,
ya man huwa s-m-dum bila `ayb

يَا مَنْ هُوَ وِتْرٌ بِلاَ كَيْفٍ

O He, Who is without changing state,
ya man huwa wit-rum bila kayf

يَا مَنْ هُوَ قَاضٍ بِلاَ حَيْفٍ

O He, Who judges without injustice,
ya man huwa qadhim bila hayf

يَا مَنْ هُوَ رَبٌّ بِلاَ وَزِيرٍ

O He, Who is the Lord Cherisher,
ya man huwa rab-bum bila wazer

يَا مَنْ هُوَ عَزِيزٌ بِلاَ ذُلٍّ

O He, Who is Mighty without disgrace,
ya man huwa `azezum bila dhul

يَا مَنْ هُوَ غَنِيٌّ بِلاَ فَقْرٍ

O He, Who is Independent without any need,
ya man huwa ghane-yum bila faq-r

يَا مَنْ هُوَ مَلِكٌ بِلاَ عَزْلٍ

O He, Who is the King without any censure,
ya man huwa malikum bila `azl

يَا مَنْ هُوَ مَوْصُوفٌ بِلاَ شَبِيهٍ

O He, Whose attributes are matchless.
ya man huwa maw-sufum bila shabeh

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(75)

يَا مَن ذِكْرُهُ شَرَفٌ لِّلذَّاكِرِينَ
(75)

O He, Whose remembrance is an honour for those who remember Him,
ya man dhik-ruhu sharaful-lidh-dhakiren

يَا مَن شُكْرُهُ فَوْزٌ لِّلشَّاكِرِينَ

O He, Whose gratitude is success for the grateful,
ya man shuk-ruhu fawzul-lish-shakiren

يَا مَنْ حَمْدُهُ عِزٌّ لِّلْحَامِدِينَ

O He, Whose praise is the pride of the praiser,
ya man ham-duhu i`iz-zul-lil-hamiden

يَا مَنْ طَاعَتُهُ نَجَاةٌ لِّلْمُطِيعِينَ

O He, the obedience to Whom is salvation for the obedient
ya man ta`atuhu najatul-lil-mute'en

يَا مَنْ بَابُهُ مَفْتُوحٌ لِّلطَّالِبِينَ
O He, Whose door is open to the seeker,
ya mam babuhu maf-tuhul-lit-taliben

يَا مَنْ سَبِيلُهُ وَاضِحٌ لِّلْمُنِيبِينَ
O He, the path leading to Whom is clear for the repentant,
ya man sabeluhu wadhihul-lil-muneben

يَا مَنْ آيَاتُهُ بُرْهَانٌ لِّلنَّاظِرِينَ
O He, Whose signs are proofs for the observers,
ya man a-yatuhu bur-hanul-lin-naziren

يَا مَنْ كِتَابُهُ تَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ
O He, Whose Book is advice to the pious,
ya man kitabuhu tadhkiratul-lil-mut-taqen

يَا مَن رِّزْقُهُ عُمُومٌ لِّلطَّائِعِينَ وَالْعَاصِينَ
O He, Whose provision, is love the obedient and disobedient alike,
ya mar-rizquhu u'mumul-lit-ta-ie'ena wal-a'asen

يَا مَن رَّحْمَتُهُ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ
O He, Whose mercy is close to the virtuous.
ya mar-rah-matuhu qarebum-minal-muh-sinen

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ
Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief
al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.
Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(76)

يَا مَن تَبَارَكَ اسْمُهُ
(76)
O He, Whose name is glorious,
ya man tabarakas-muh

يَا مَن تَعَالَى جَدُّهُ
O He, Whose honour is exalted,
ya man ta`aala jad-duh

يَا مَن لا إِلَهَ غَيْرُهُ
O He-there is no deity except Him,
ya mal-la ilaha ghayruh

يَا مَن جَلَّ ثَنَاؤُهُ
O He-great is His praise,
ya man jal-la thana-uh

يَا مَن تَقَدَّسَتْ أَسْمَاؤُهُ
O He, Whose names are sacred,
ya man taqad-dasat as-ma-uh

يَا مَن يَّدُومُ بَقَاؤُهُ
O He, Whose existence is eternal,
ya may-yadumu baqa-uh

يَا مَن الْعَظَمَةُ بَهَاؤُهُ
O He, Whose glory is His ornament,
ya manil-a'zamatu baha-uh

يَا مَنْ الْكِبْرِيَاءُ رِدَاؤُهُ
O He, Whose greatness is His covering,
ya manil-kib-ri-ya-u rida-uh

يَا مَن لا تُحْصَى آلاؤُهُ

O He, Whose favours are countless,
ya mal-la tuh-sa a-la-uh

يَا مَن لا تُعَدُّ نَعْمَاؤُهُ

O He, Whose bounties cannot be enumerated.
ya mal-la tua'd-du na`a-ma-uh

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(77)

اللّهُمَّ إنِّي أسْألُكَ باسْمِكَ
(77)

O Allah, verily I beseech You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا مُعِينُ يَا أمِينُ

O Helper, O Trustworthy,
ya mue'enu ya amen

يَا مُبِينُ يَا مَتِينُ

O Manifest, O Powerful,
ya mubenu ya maten

يَا مَكِينُ يَا رَشِيدُ

O Firm, O True Guide,
ya makenu ya rashed

يَا حَمِيدُ يَا مَجِيدُ

O Praiseworthy, O Glorious,
ya hamedu ya majedu

يَا شَدِيدُ يَا شَهِيدُ

O Strong, O Witness
ya shadedu ya shahed

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(78)

يَا ذَا العَرْشِ المَجِيدِ
(78)

O Lord of the Glorious Throne,
ya dhal-a'r-shil-majed

يَا ذَا القَوْلِ السَّدِيدِ

O He, Whose words are right.
ya dhal-qaw-lis-saded

يَا ذَا الفِعْلِ الرَّشِيدِ

O Master of great deeds,
ya dhal-fia'-lir-rashed

يَا ذَا البَطْشِ الشَّدِيدِ

O He, Whose punishment is severe
ya dhal-bat-shish-shaded

يَا ذَا الوَعْدِ وَالوَعِيدِ

O Master of promise and threat,
ya dhal-wa`a-di wal-wae'ed

يَا مَنْ هُوَ الوَلِيُّ الحَمِيدُ

O He, Who is guardian and the most praised one,
ya man hual-wale-yul-hamed

يَا مَنْ هُوَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ

O He, Who is the mighty doer of whatever He wills,
ya man huwa f-a'-alul-lima yured

يَا مَنْ هُوَ قَرِيبٌ غَيْرُ بَعِيدٍ

O He, Who is near and not far,
ya man huwa q-rebun ghayru bae'ed

يَا مَنْ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ

O He, Who is Witness to everything,
ya man huwa `ala kul-li shay-in shahed

يَا مَنْ هُوَ لَيْسَ بِظَلاَّمٍ لِّلْعَبِيدِ

O He, Who is not the least cruel to his slaves,
ya man huwa laysa bizal-lamil-lil-a'bed

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاَّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(79)

يَا مَن لا شَرِيكَ لهُ وَلاوَزَيرَ
(79)

O He, Who has no partner and no adviser,
ya mal-la shareka lahu wa-la wazayir

يَا مَن لا شَبِيهَ لهُ وَلا نَظِيرَ

O He, Who has no equal and no match,
ya mal-la shabeha lahu wa-la nazer

يَا خَالِقَ الشَّمْسِ وَالقَمَرِ المُنِيرِ

O Creator of the sun and the bright moon,
ya khaliqash-sham-si wal-qamaril-muner

يَا مُغْنِي البَائِسِ الْفَقِيرِ

O Enricher of the poverty stricken,
ya mugh-ni-yal-ba-isil-faqer

يَا رْازِقَ الطِّفْلِ الصَّغِيرِ

O Provider of sustenance to small children,
ya r-aziqat-tif-lis-sagher

يَا رْاحِمَ الشَّيْخِ الكَبِيرِ

O Merciful to the very aged ones,
ya r-ahimash-shaykhil-kaber

يَا جَابِرَ العَظْمِ الكَسِيرِ

O Joiner of broken bones,
ya jabiral-a'zmil-kaser

يَا عِصْمَةَ الْخَائِفِ الْمُسْتَجِيرِ

O Protector of the frightened shelter seekers,
ya i`is-matal-kha-ifil-mus-tajer

يَا مَنْ هُوَ بِعِبَادِهِ خَبَيرٌ بَصِيرٌ

O He , Who is All-Aware and All-Seeing of his slaves,
ya man huwa bi-i`ibadihi khabayirum baser

يَّا مَنْ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءِ قَدِيرٌ

O He, Who is Powerful over everything.
ya man huwa `ala kul-li shay-in qader

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(80)

يَا ذَا الْجُودِ وَالنِّعَمِ
(80)

O Master of generosity and the Bestower of the bounties,
ya dhal-judi wan-nia'm

يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْكَرَمِ

O Gracious and Magnanimous,
ya dhal-fadhli wal-karam

يَا خَالِقَ اللَّوْحِ وَالْقَلَمِ

O Creator of the Tablet and the Pen,
ya khaliqal-law-hi wal-qalam

يَا بَارِئَ الذَّرِّ و النَّسَمِ

O Creator of ants and men,
ya bari-adh-dhar-ri wn-nasam

يَا ذَا الْبَأْسِ وَالنِّقَمِ

O Inflictor of punishment and retaliator,
ya dhal-ba-si wan-niqam

يَا مُلْهِمَ الْعَرَبِ وَالْعَجَمِ

O Inspirer of Arabs and non-Arabs,
ya mul-himal-a'rabi wal-a'jam

يَا كَاشِفَ الضُرِّ وَالأَلَمِ

O Expeller of pain and grief,
ya kashifadhur-ri wal-alam

يَا عَالِمَ السِّرِّ وَالهِمَمِ

O He, Who knows the secrets and the mysteries,
ya `aalimas-sir-ri wal-himam

يَا رَبَّ الْبَيْتِ وَالْحَرَمِ

O Lord of the Kaaba and the Sacred Precinct,
ya rab-bal-bayti wal-haram

يَا مَنْ خَلَقَ الأَشْيَاءَ مِنَ الْعَدَمِ

O He, Who has created everything out of nothingness,
ya man khalaqal-ash-ya-a minal-a'dam

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(81)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
(81)

O Allah, verily I beseech You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا فَاعِلُ يَا جَاعِلُ

O Doer, O Creator
ya fai`ilu ya ja-i`ilu

يَا قَابِلُ يَا كَامِلُ

O Acceptor, O Perfect,
ya qabilu ya kamil

يَا فَاصِلُ يَا وَاصِلُ

O Gracious, O Separator
ya fasilu ya wasil

يَا عَادِلُ يَا غَالِبُ

O Just, O Dominant,
ya `aadilu ya ghalib

يَا طَالِبُ يَا وَاهِبُ

O Seeker, O Generous
ya talibu ya wahib

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(82)

يَا مَنْ أَنْعَمَ بِطَوْلِهِ
(82)

O He, Who graciously bestows His bounties on us,
ya man an-a'ma bitaw-lih

يَا مَنْ أَكْرَمَ بِجُودِهِ

O He, Who honours us with His charity,
ya man ak-rama bijudih

يَا مَن جَادَ بِلُطْفِهِ

O He, Who rewards us out of His beneficing,
ya man jada bilut-fih

يَا مَن تَعَزَّزَ بِقُدْرَتِهِ

O He, Who makes us respectable with His might,
ya man ta`az-zaza biqud-ratih

يَا مَن قَدَّرَ بِحِكْمَتِهِ

O He, Who predestines with His wisdom,

ya man qad-dara bihik-matih

يَا مَنْ حَكَمَ بِتَدْبِيرِهِ

O He, Who judges with His planning,
ya man hakama bitad-berih

يَا مَن دَبَّرَ بِعِلْمِهِ

O He, Who decrees with His knowledge,
ya man dab-bara bi-i`il-mih

يَا مَن تَجَاوَزَ بِحِلْمِهِ

O He, Who is forbearing with His forbearance,
ya man tajawaza bihil-mih

يَا مَن دَنَا فِي عُلُوِّهِ

O He, Who is near us in spite of His exaltation,
ya man dana fe u'lu-wih

يَا مَنْ عَلاَ فِي دُنُوِّهِ

O He, Who is exalted despite His nearness.
ya man `ala fe dunu-wih

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّار يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(83)

يَا مَن يَّخْلُقُ مَا يَشَاءُ
(83)

O He, Who creates whatever He wishes,
ya may-yakh-luqu ma yasha-u

يَا مَن يَّفْعَلُ مَا يَشَاءُ

O He, Who does whatever He wishes,
ya may-yaf-a'lu ma yasha-u

يَا مَن يَّهْدِي مَن يَّشَاءُ

O He, Who guides whomever He wishes,
ya may-yah-de may-yasha-u

يَا مَن يُّضِلُّ مَن يَّشَاءُ

O He, Who leaves astray whomever He wishes,
ya may-yudhil-lu may-yasha-u

يَا مَن يُّعَذِّبُ مَن يَّشَاءُ

O He, Who punishes whomever He wishes,
ya may-yua'dh-dhibu may-yasha-u

يَا مَن يَّغْفِرُ لِمَن يَّشَاءُ

O He, Who forgives whomever He wishes,
ya may-yagh-firu limay-yasha-u

يَا مَن يُّعِزُّ مَن يَّشَاءُ

O He, Who honors whomever He wishes,
ya may-yui`iz-zu may-yasha-u

يَا مَن يُّذِلُّ مَن يَّشَاءُ

O He, Who dishonors whomever He wishes,
ya may-yudhil-lu may-yasha-u

يَا مَن يُّصَوِّرُ فِي الأَرْحَامِ مَا يَشَاءُ

O He, Who fashions in the womb as He wishes,

ya may-yusaw-wiru fil-ar-hami ma yasha-u

يَا مَن يَّخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَن يَّشَاءُ

O He, Who chooses for His mercy whoever He wishes.
ya may-yakh-tas-su birah-matihi may-yasha-u

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(84)

يَا مَن لَّمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَة وَّلاوَلَداً
(84)

O He, Who has neither wife nor child,
ya mal-lam yat-takhidh sahibataw-wa-la walada

يَّا مَن جَعَلَ لِكُلِّ شَيْء قَدْراً

O He, Who creates everything in a fixed measure,
ya man ja`ala likul-li shay-in qad-ra

يَّا مَن لا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَداً

O He, Who has no partner in His rule,
ya mal-la yush-riku fe huk-mehi ahada

يَّا مَن جَعَلَ المَلائِكَة رُسُلاً

O He, Who appointed angels as messengers,
ya man ja`alal-mala-ikata rusulan

يَّا مَن جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجاً

O He, Who made constellations in the heaven,
ya man ja`ala fis-sama-i burujan

يَّا مَن جَعَلَ الأَرْضَ قَرَاراً

O He, Who made the earth a place of abode,
ya man ja`alal-ar-dha qarara

يَّا مَنْ خَلَقَ مِنَ المَاءِ بَشَراً

O He, Who created man from water,
ya man khalaqa minal-ma-i bashara

يَّا مَن جَعَلَ لِكُلِّ شَيْء أَمَداً

O He, Who fixed a period for everything,
ya man ja`ala likul-li shay-in amada

يَّا مَنْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْء عِلْماً

O He, Whose knowledge encompasses everything,
ya man ahata bikul-li shay-in i`il-ma

يَّا مَنْ أَحْصَى كُلَّ شَيْء عَدَداً

O He, Who knows the number and quantity of everything.
ya man ah-sa kul-la shay-in `adada

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.

khallisna minan-nari ya rabb
(85)

اللّهُمَّ إنِّي أسْألُكَ بِاسْمِكَ
(85)

O Allah, verily I beseech You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا أوَّلُ يَا آخِرُ

O First, O Last,
ya aw-walu ya a-khir

يَا ظَاهِرُ يَا بَاطِنُ

O Manifest, O Hidden,
ya zahiru ya batin

يَا بَرُّ يَا حَقُّ

O Virtuous, O Right,
ya bar-ru ya haq-qu

يَا فَرْدُ يَا وِتْرُ

O He, O Unique,
ya far-du ya wit-r

يَا صَمَدُ يَا سَرْمَدُ

O Independent, O Eternal
ya samadu ya sar-mad

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(86)

يَا خَيْرَ مَعْرُوفٍ عُرِفَ
(86)

O Best recognized of all the recognized,
ya khayra ma`a-rufin u'rifa

يَا أفْضَلَ مَعْبُودٍ عُبِدَ

O Best of all to be worshipped,
ya af-dhala ma`a-budin u'bid

يَا أجَلَّ مَشْكُورٍ شُكِرَ

O Greatest of those to whom thanks are due,
ya ajal-la mash-kurin shukir

يَا أعَزَّ مَذْكُورٍ ذُكِرَ

O Most remembered of all who are remembered,
ya a`az-za madhkurin dhukir

يَا أعْلَى مَحْمُودٍ حُمِدَ

O Most praiseworthy of all those who are praised,
ya a`a-la mah-mudin humid

يَا أقْدَمَ مَوْجُودٍ طُلِبَ

O Eternal Existent who is sought,
ya aq-dama maw-judin tulib

يَا أرْفَعَ مَوْصُوفٍ وُصِفَ

O Highest of those who are praised,
ya ar-fa`a maw-sufiw-wusif

يَا أَكْبَرَ مَقْصُودٍ قُصِدَ

O Greatest of the purposes which are striven for,
ya ak-bara maq-sudin qusid

يَا أَكْرَمَ مَسْؤُولٍ سُئِلَ

O Most liberal giver who is requested,
ya ak-rama mas-ulin su-il

يَا أَشْرَفَ مَحْبُوبٍ عُلِمَ

O Noblest Friend who is known.
ya ash-rafa mah-bubin u'lim

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(87)

يَا حَبِيبَ البَاكِينَ
(87)

O Friend of those who weep,
ya habebal-baken

يَا سَيِّدَ المُتَوَكِّلِينَ

O Refuge of those who trust in Him,
ya say-yidal-mutawak-kilen

يَا هَادِي المُضِلِّينَ

O Guide of the misguided,
ya hadi-yal-mudhil-len

يَا وَلِيَّ المُؤْمِنِينَ

O Master of the faithful,
ya wale-yal-mu-minen

يَا أَنِيسَ الذَّاكِرِينَ

O Friend of worshippers,
ya anesadh-dhakiren

يَا مَفْزَعَ المَلْهُوفِينَ

O Shelter of the sorrowful,
ya mafza`al-mal-hufen

يَا مُنجِي الصَّادِقِينَ

O Redeemer of the truthful,
ya munji-yas-sadiqen

يَا أَقْدَرَ القَادِرِينَ

O Mightiest of all,
ya aq-daral-qadiren

يَا أَعْلَمَ العَالِمِينَ

O the most Knowledgeable of all beings.
ya a`a-lamal-a'alimen

يَا إِلهَ الخَلْقِ أَجْمَعِينَ

O Allah of the entire Creation,
ya ilaha al-khal-qi aj-mae'en

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief
al-ghawth al-ghawth
خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.
Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(88)
يَا مَنْ عَلاَ فقهَرَ
(88)
O He, Who is high and dominant,
ya man `ala faqahar
يَا مَن مَّلَكَ فقدَرَ
O He, Who is masterful and powerful,
ya mam-malaka faqadar
يَا مَنْ بَطَنَ فخَبَرَ
O He, Who is hidden and aware,
ya mam batana fakhabara
يَا مَنْ عُبِدَ فشَكَرَ
O He, Who is worshipped and who appreciates,
ya man u'bida fashakara
يَا مَنْ عُصِيِ فغَفَرَ
O He, Who is disobeyed and yet forgives,
ya man u'siya faghafar
يَا مَن لا تَحْوِيهِ الفِكَرُ
O He, Whom thought cannot encompass,
ya mal-la tah-wehi al-fikar
يَا مَن لا يُدْرِكُهُ بَصَرٌ
O He, Whom eyes cannot see,
ya mal-la yud-rikuhu basar
يَّا مَن لا يَخْفَى عَلَيْهِ أثرٌ
O He, from Whom nothing is concealed,
ya mal-la yakh-fa `ailayhi athar
يَا رَازِقَ الْبَشَرِ
O Provider of Sustenance to mankind,
ya raziqa al-bashar
يَا مُقدِّرَ كُلِّ قدَرِ
O He, Who ordained all destinies.
ya muqad-dira kul-li qadar
سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ
Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta
الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief
al-ghawth al-ghawth
خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.
Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(89)
اللَّهُمَّ إنِّي أسْألُكَ باسْمِكَ
(89)
O Allah, verily I beseech You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika
يَا حَافِظُ يَا بَارئُ

O Protector, O Maker,
ya hafizu ya bari

يَا ذَارِئُ يَا بَاذِخُ

O Creator, O All-generous,
ya dhari-u ya badhikh

يَا فَارِجُ يَا فَاتِحُ

O Revealer, O Victorious,
ya fariju ya fatih

يَا كَاشِفُ يَا ضَامِنُ

O Disclosers, O Guarantor,
ya kashifu ya dhamin

يَا آمِرُ يَا نَاهِي

O Commander, O Prohibiter.
ya a-miru ya nahe

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(90)

يَا مَن لا يَعْلَمُ الغَيْبَ إلاّ هُوَ
(90)

O He, besides Whom no one knows the secrets,
ya mal-la ya`a-lamul-ghayba illa huwa

يَا مَن لا يَصْرِفُ السُّوءَ إلاّ هُوَ

O He, besides Whom no one drives away calamities,
ya mal-la yas-rifus-suo-a illa huwa

يَا مَن لا يَخْلُقُ الخَلْقَ إلاّ هُوَ

O He, besides Whom no one creates,
ya mal-la yakh-luqul-khal-qa illa huwa

يَا مَن لا يَغْفِرُ الذَّنْبَ إلاّ هُوَ

O He, besides Whom no one forgives sins,
ya mal-la yagh-firudh-dham-ba illa huwa

يَا مَن لا يُتِمُّ النِّعْمَةَ إلاّ هُوَ

O He, besides Whom no one perfects the bounties,
ya mal-la yutimmun-nia'-mata illa huwa

يَا مَن لا يُقَلِّبُ القُلُوبَ إلاّ هُوَ

O He, besides Whom no one transforms hearts,
ya mal-la yuqal-libul-quluba illa huwa

يَا مَن لا يُدَبِّرُ الأَمْرَ إلاّ هُو

O He, besides Whom no one manages affairs,
ya mal-la yudab-birul-am-ra illa hu

يَا مَن لا يُنَزِّلُ الغَيْثَ إلاّ هُوَ

O He, besides Whom no one holds the reins,
ya mal-la yunaz-zilul-ghaytha illa huwa

يَا مَن لا يَبْسُطُ الرِّزْقَ إلاّ هُوَ

O He, besides Whom no one increases sustenance,
ya mal-la yab-sutur-rizqa illa huwa

يَا مَن لا يُحْيِي المَوْتَى إلاّ هُوَ

O He, besides Whom no one revives the dead.
ya mal-la yuh-yel-maw-ta illa huwa

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(91)

يَا مُعِينَ الضُّعَفَاءِ
(91)

O Helper of the weak,
ya mue'enadh-dhua'fa-i

يَا صَاحِبَ الغُرَبَاءِ

O Companion of the strangers,
ya sahibal-ghuraba-i

يَا نَاصِرَ الأوْلِيَاءِ

O Helper of [His] friends,
ya nasiral-aw-li-ya-i

يَا قَاهِرَ الأعْدَاءِ

O Overpowerer of the enemies,
ya qahiral-a`a-da-i

يَا رَافِعَ السَّمَاءِ

O Elevator of the sky,
ya rafia's-sama-i

يَا أنِيسَ الأصْفِيَاءِ

O Genial to the chosen ones,
ya anesal-as-fi-ya-i

يَا حَبِيبَ الأتْقِيَاءِ

O Friend of the pious,
ya habebal-at-qi-ya-i

يَا كَنزَ الفُقَرَاءِ

O Treasure of the indigent,
ya kanzal-fuqara-i

يَا إلَهَ الأغْنِيَاءِ

O Lord of the rich,
ya ilhal-agh-ni-ya-i

يَا أكْرَمَ الكُرَمَاءِ

O Most benign of all.
ya ak-ramal-kurama-i

سُبْحَانَكَ يَا لا إلَهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(92)

يَا كَافِياً مِّن كُلِّ شَيْء
(92)

O He Who is self-sufficient from everything,
ya kafiyam-min kul-li shay

يَّا قَائِماً عَلَى كُلِّ شَيْء

O He Who is established over everything,
ya qa-iman `ala kul-li shay

يَّا مَن لا يُشْبِهُهُ شَيْءٌ

O He, nothing is like unto Him,
ya mal-la yush-bihuhu shay

يَّا مَن لا يَزِيدُ فِي مُلْكِهِ شَيْءٌ

O He, nothing extends His Kingdom,
ya mal-la yazedu fe mul-kihi shay

يَّا مَن لا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ

O He from Whom nothing is hidden,
ya mal-la yakh-fa `ailayhi shay

يَّا مَن لا يَنقُصُ مِنْ خَزَائِنِهِ شَيْءٌ

O He, nothing decreases His treasure,
ya mal-la yanqusu min khaza-inihi shay

يَّا مَن لَّيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ

O He, nothing is like unto Him,
ya mal-laysa kamith-lihi shay

يَّا مَن لا يَعْزُبُ عَنْ عِلْمِهِ شَيْءٌ

O He, Whose Knowledge encompasses everything,
ya mal-la ya`a-zubu `an i`il-mihi shay

يَّا مَنْ هُوَ خَبِيرٌ بِكُلِّ شَيْء

O He, Who is All-Aware,
ya man huwa kha-berum bikul-li shay

يَّا مَن وَّسِعَتْ رَحْمَتُهُ كُلَّ شَيْء

O He, Whose mercy extends to everything.
ya maw-wasia't rah-matuhu kul-la shay

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(93)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ
(93)

O Allah, verily I beseech You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا مُكْرِمُ يَا مُطْعِمُ

O Generous, O Provider,
ya muk-rimu ya mut-i`im

يَا مُنْعِمُ يَا مُعْطِي

O Bestower of bounties, O Bestower of gifts,
ya mun-i`imu ya mua'-te

يَا مُغْنِي يَا مُقْنِي

O Enricher, O Giver of Shelter

ya mugh-ne ya muq-ne

يَا مُقْنِي يَا مُحْيِي

O Destroyer, O Quickener,
ya muf-ne ya muh-ye

يَا مُرْضِي يَا مُنجِي

O Satisfier, O Who grants salvation,
ya mur-dhe ya munje

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(94)

يَا أوَّلَ كُلِّ شَيْءٍ وَّآخِرَهُ
(94)

O First and the Last,
ya aw-wala kul-li shayiw-wa a-khirah

يَا إِلهَ كُلِّ شَيْءٍ وَّمَلِيكَهُ

O Lord of everything and its Master,
ya ilaha kul-li shayiw-wa malekah

يَا رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَّصَانِعَهُ

O Lord Cherisher of everything and its Fashioner
ya rab-ba kul-li shayiw-wa sania'h

يَا بَارِئَ كُلِّ شَيْءٍ وَّخَالِقَهُ

O Creator of everything and its Maker,
ya ba-ria kul-li shayiw-wa khaliqah

يَا قَابِضَ كُلِّ شَيْءٍ وَّبَاسِطَهُ

O Controller of everything and its Extender,
ya qabidha kul-li shayiw-wa basitah

يَا مُبْدِئَ كُلِّ شَيْءٍ وَّمُعِيدَهُ

O Origin of everything and its Return,
ya mubdia kul-li shayiw-wa mua'ydah

يَا مُنْشِئَ كُلِّ شَيْءٍ وَّمُقَدِّرَهُ

O Originator of everything and its estimator,
ya munshiwa kul-li shayiw-wa muqad-dirah

يَا مُكَوِّنَ كُلِّ شَيْءٍ وَّمُحَوِّلَهُ

O Creator of everything and its destroyer,
ya mukaw-wina kul-li shayiw-wa muhaw-wilah

يَا مُحْيِي كُلِّ شَيْءٍ وَّمُمِيتَهُ

O Quickener of everything and Maker of its death,
ya muh-ye kul-li shayiw-wa mumetah

يَا خَالِقَ كُلِّ شَيْءٍ وَّوَارِثَهُ

O Author of everything and its inheritor.
ya khaliqa kul-li shayiw-wa warithah

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(95)

يَا خَيْرَ ذَاكِرٍ وَّمَذْكُورٍ
(95)

O Best Rememberer and Remembered,
ya khayra dhakiriw-wa madhkur

يَّا خَيْرَ شَاكِرٍ وَّمَشْكُورٍ

O Best Appreciator and Appreciated,
ya khayra shakiriw-wa mash-kur

يَّا خَيْرَ حَامِدٍ وَّمَحْمُودٍ

O Best Praiser and Praised,
ya khayra hamidiw-wa mah-mud

يَّا خَيْرَ شَاهِدٍ وَّمَشْهُودٍ

O Best Witness and Witnessed,
ya khayra shahidiw-wa mash-hud

يَّا خَيْرَ دَاعٍ وَّمَدْعُوٍّ

O Best Inviter and Invited,
ya khayra dai`iw-wa mad-o'o-win

يَّا خَيْرَ مُجِيبٍ وَّمُجَابٍ

O Best Responder and Responded,
ya khayra mujebiw-wa mujab

يَّا خَيْرَ مُؤْنِسٍ وَّأَنِيسٍ

O Best Comforter and Counselor,
ya khayra mu-nisiw-wa anes

يَّا خَيْرَ صَاحِبٍ وَّجَلِيسٍ

O Best Friend and Companion,
ya khayra sahibiw-wa jales

يَّا خَيْرَ مَقْصُودٍ وَّمَطْلُوبٍ

O Most Desired and Sought,
ya khayra maq-sudiw-wa mat-lub

يَّا خَيْرَ حَبِيبٍ وَّمَحْبُوبٍ

O Most Affectionate and Loved.
ya khayra habebiw-wa mah-bub

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(96)

يَا مَنْ هُوَ لِمَن دَعَاهُ مُجِيبٌ
(96)

O Allah, the Answerer to him who calls Him,
ya man huwa liman da`aahu mujeb

يَّا مَنْ هُوَ لِمَنْ أطَاعَهُ حَبِيبٌ

O Friend of him who obeys Him,
ya man huwa liman ata`ahu habeb

يَّا مَنْ هُوَ إِلى مَنْ أحَبَّهُ قرِيبٌ

O He, Who is close to him who loves Him,
ya man huwa ila man ahab-bahu qareb

يَّا مَنْ هُوَ بِمَنْ اسْتَحْفَظَهُ رَقِيبٌ

O Protector of one who seeks protection,
ya man huwa biman-s-tah-fazahu raqeb

يَّا مَنْ هُوَ بِمَن رَّجَاهُ كَرِيمٌ

O Allah Who is Generous to him who is hopeful of Him,
ya man huwa bimar-rajahu karem

يَّا مَنْ هُوَ بِمَنْ عَصَاهُ حَلِيمٌ

O Allah, Who is Forbearing to one who disobeys Him,
ya man huwa biman `asahu halem

يَّا مَنْ هُوَ فِي عَظمَتِهِ رَحِيمٌ

O Allah, Who is Merciful in spite of His Grandeur,
ya man huwa fe `azamatihi rahem

يَّا مَنْ هُوَ فِي حِكْمَتِهِ عَظِيمٌ

O Allah, Who is Great in His Wisdom,
ya man huwa fe hik-matihi `azem

يَّا مَنْ هُوَ فِي إحْسَانِهِ قدِيمٌ

O Allah, Who is Eternal in his Benevolence,
ya man huwa fe ih-sanihi qadem

يَّا مَنْ هُوَ بِمَنْ أرَادَهُ عَلِيمٌ

O Allah, Who is Aware of one who seeks Him.
ya man huwa biman aradahu `alem

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(97)

اللّهُمَّ إنِّي أسْألكَ بِاسْمِكَ
(97)

O Allah, verily I entreat You in Your name:
allahumma in-ne as-aluka bis-mika

يَا مُسَبِّبُ يَا مُرَغِّبُ

O Primal Cause, O Creator of desire,
ya musab-bibu ya muragh-hib

يَا مُقلّبُ يَا مُعَقّبُ يَا مُرَتّبُ

O Changer, O Inflictor, O Organizer,
ya muqal-libu ya mua'q-qibu ya murat-tib

يَا مُخَوِّفُ يَا مُحَذّرُ يَا مُذكّرُ

O Awful, O Saver, O Reminder,
ya mukhaw-wifu ya muhadh-dhiru ya mudhak-kir

يَا مُسَخِّرُ يَا مُغَيِّرُ

O Subjector, O Displacer.
ya musakh-hiru ya mughay-yir

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief
al-ghawth al-ghawth
خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.
Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(98)
يَا مَنْ عِلْمُهُ سَابِقٌ
(98)
O He Whose Knowledge is eternal,
ya man i`il-muhu sabiq
يَّا مَن وَّعْدُهُ صَادِقٌ
O He Whose Promise is true,
ya maw-wa`a-duhu sadiq
يَّا مَن لُّطْفُهُ ظَاهِرٌ
O He Whose Benignity is manifest,
ya mal-lut-fuhu zahir
يَّا مَنْ أَمْرُهُ غَالِبٌ
O He Whose Command is overruling,
ya man am-ruhu ghalib
يَّا مَن كِتَابُهُ مُحْكَمٌ
O He Whose Book is clear and final,
ya man kitabuhu muh-kam
يَّا مَن قَضَاؤُه كَائِنٌ
O He Whose Judgement is inevitable,
ya man qadha-uh ka-in
يَّا مَن قُرْآنُهُ مَجِيدٌ
O He Whose Qur'an is glorious,
ya man qur-a-nuhu majed
يَّا مَن مُّلْكُهُ قَدِيمٌ
O He Whose Rule is eternal,
ya mam-mul-kuhu qadem
يَّا مَن فَضْلُهُ عَمِيمٌ
O He Whose Favour is common to all,
ya man fadhluhu `amem
يَّا مَن عَرْشُهُ عَظِيمٌ
O He Whose Throne is great.
ya man `ar-shuhu `azem
سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إلاّ أَنْتَ
Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta
الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief
al-ghawth al-ghawth
خَلّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.
Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(99)
يَا مَن لا يَشْغَلُهُ سَمْعٌ عَن سَمْعٍ
(99)
O He-listening to one individual does not prevent Him from listening to others simultaneously,
ya mal-la yash-ghaluhu sam-u'n `an sam-i`in
يَّا مَن لا يَمْنَعُهُ فِعْلٌ عَن فِعْلٍ

O He-doing one thing does not prevent Him from doing other things simultaneously,
ya mal-la yam-nau'hu fi-a'-lun `an fia'-l

يَّا مَن لا يُلْهِيهِ قوْلٌ عَن قوْلٍ

O He-the speech of one person does not make Him needless of the simultaneous speech of others,
ya mal-la yul-hehi qaw-lun `an qaw-lin

يَّا مَن لا يُغَلِّطهُ سُؤَالٌ عَن سُؤَالٍ

O He-one request does not make Him forgetful of other requests,
ya mal-la yughal-lituhu sualun `an sual

يَّا مَن لا يَحْجُبُهُ شَيْءٌ عَن شَيْءٍ

O He-the sight of one thing does not prevent him from seeing other things simultaneously,
ya mal-la yah-jubuhu shayun `an shay

يَّا مَن لا يُبْرِمُهُ إلْحَاحُ المُلِحِّينَ

O He-the plaintive cries of those who weep and lament do not bother Him,
ya mal-la yub-rimuhu il-hahul-mulih-hen

يَا مَنْ هُوَ غَايَةُ مُرَادِ الْمُرِيدِينَ

O He Who is the ultimate Aim of the efforts of saints,
ya man huwa ghayatu muradil-mureden

يَا مَنْ هُوَ مُنتَهَى هِمَمِ العَارِفِينَ

O He Who is the Goal of Gnostics,
ya man huwa muntaha himamil-a'arifen

يَا مَنْ هُوَ مُنتَهَى طلَبِ الطَّالِبينَ

O He Who is the Goal of seekers,
ya man huwa muntaha talabit-taliben

يَا مَن لا يَخْفَى عَلَيْهِ ذَرَّةً فِي العَالَمِينَ

O He from Whom not a single particle in the worlds is hidden.
ya mal-la yakh-fa `ailayhi dhar-ratun fel-a'alamen

سُبْحَانَكَ يَا لا إلهَ إلاّ أنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّار يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
khallisna minan-nari ya rabb
(100)

يَا حَلِيماً لا يَعْجَلُ
(100)

O Forbearing Who does not make haste,
ya halemal-la ya`a-jal

يَا جَوَاداً لا يَبْخَلُ

O Generous Who is never a miser,
ya jawadal-la yab-khal

يَا صَادِقاً لا يُخْلِفُ

O True Who never breaks the promise
ya sadiqal-la yukh-lif

يَا وَهَّاباً لا يَمَلُّ

O Munificent Who never regrets,
ya wah-habal-la yamal-l

يَا قاهِراً لا يُغْلَبُ

O Dominant Who is never overpowered,
ya qahiral-la yugh-lab

يَا عَظِيماً لا يُوصَفُ

O Great Who is indescribable
ya `azemal-la yusaf

يَا عَدْلاً لا يَحِيفُ

O Just Who is never oppressive,
ya `ad-lal-la yahefu

يَا غَنِيّاً لا يَفْتَقِرُ

O Bounteous Who is never rapacious,
ya ghane-yal-la yaf-taqir

يَا كَبِيراً لا يَصْغُرُ

O Great Who does not become small,
ya kaberal-la yas-ghur

يَا حَافِظاً لا يَغْفَلُ

O Protector Who does not neglect.
ya hafizal-la yagh-fal

سُبْحَانَكَ يَا لا إِلَهَ إِلاّ أَنْتَ

Praise be to You, there is no god but You,
subhanaka ya la ilaha illa anta

الغَوْثَ الغَوْثَ
[I beseech you for] relief, relief

al-ghawth al-ghawth

خَلِّصْنا مِنَ النّارِ يا رَبِّ.

Protect us from the Fire, O Lord.
hallisna minan-nari ya rabb